



kat. komp.

5371

Czasopismo

1863

II

# KALENDARZ

## BERDYCZOWSKI GOSPODARSKI

### NA ROK 1863.

*Przez Księży Karmelitów Klasztoru Berdyczowskiego wydany.*

KRAJÓW.

W Drukarni Uniwersytetu Sw. Włodzimierza.

1862.



Dzieła nakładowe, komissowe, lub też nabyte w znacznej liczbie egzemplarzów, znajdujące się w Księgarni i Składzie nut muzycznych

## KONSTANTEGO BUDKIEWICZA,

W ŻYTOMIERZU.

*Chwile stracone* przez J. Horain. Wilno 1857 ks. 75.

*Dwie komedye, wierszem: Kabała Panny Chorażanki.*— Kaprys i głupota przez M. Jezierskiego. Kijów 1857 ks. 75.

*Dzieje Rzymsko-Katolickiego Kościoła*, zebrał X.J.S.D. Wilno Rs. 1. k. 20.— Toż samo na papierze białym Rs. 1. k. 50.

*Elementarz według nowej metody, z abecadłem ruchomém i wizerunkami królów polskich* przez F. Barańskiego. Żytomierz 1860. ks. 15. Toż samo oprawne na papierze lepszym ks. 30.

Abecadło na arkuszu osobno ks. 3.

*Elementarz dla dzieci wiejskich, zawierający sylfabizowanie, powiastki, piosnki wieśniacze i cztery działania arytmetyczne* przez Maryę P. Żytomierz 1862 ks. 7½.— Toż samo egzemplarz kartonowany ks. 10.— Toż samo oprawny w tekturkę na papierze wlinowym ks. 20.

*Japonia współczesna* przez Tressinet. Wilno 1858 ks. 90. (Bibl. Podr. etc.)

*Isajasz Tegniera Frytjów*, poemat bohaterki we XXIV pieśniach przekład Jana Wiernikowskiego. Petersburg 1861. Rs. 1. k. 50.

*Kalligrafia mechaniczna*, poprzedzona początkowemi wiadomościami z Grammatyki polskiej.— Żytomierz 1860 ks. 25.— Z papierem woskowanym ks. 35.

*Katechizm dla małych dzieci* przez T.P.W. Żytomierz 1860 ks. 5.

*Legendy wieków* Wiktora Hugo, po polsku przez A. Pługa i A.W. Korzeniowskiego. Zesz. 1. ks. 25.

*Marciszewska, M. z K. Przepisy pieczenia ciast wielkanocnych etc. etc.* Kijów 1857 ks. 75.

» Suche konfitury. Kijów 1859 ks. 50.

» Szlachcka Kucharka, etc. etc. Kijów 1861 Rs. 1. ks. 80.

*Miłośnik koci* przez obywatela Ukrainy Spiridiona Ostaszewskiego 2 ty. Kijów 1852 Rs. 2. k. 70.

*Nowe światy* przez Niboyet. Wilno 1857. Rs. 1. k. 20.— (Bibl. Podr.)

*Ojciec Córkom*, przez Spiridiona Ostaszewskiego 2 ty. Kijów 1851. Rs. 2.

*Pamiętniki Wawrzyńca Rakowskiego, Rotmistrza pospolitego ruszenia ziemi Wiskiej*, pisany od roku 1701 do Roku 1711. Wydany przez El. Piotrowskiego. Żytomierz 1861 ks. 60.

*Pisma urykowe wierszem i prozą* S.P. Gromadzkiego, wydał A. Syroszyński, Kijów 1856 Rs. 2.

*Pisma Adama Pługa*, Serya I. Tom I. zawiera: Piastunka,—Marcin futornik,—Bezruki.— Żytomierz 1862 Rs. 1.

*Podróż do Spitzbergu* przez P.L. d'Aunet. Wilno 1857 Rs. (Bibl. Podr.)

*Równianka*, pismo zbiorowe Humańskie. Warszawa 1861. R. 1. k. 50.

*Wilkołaki*, obrazek fantastyczny przez Andr. Janowicza. Żytomierz 1860 ks. 90.

*Za i przeciw przymusowemu oczynszowaniu z poręczeniem zarobku, w celu ogólnego wykupu gruntów gminnych*. Żytomierz 1862. ks. 7½.

*Zdarzenia rzeczywiste w powiastkach* przez A. Skimborowicz. Żytomierz 1862 Rs. 2.

## M U Z Y K A L I J A.

*Janowicz A. 6 Piosenek, z towarzyszeniem fortepianu: № 1. Gwiazdka. № 2. Już jesteś moją. № 3. Czarny kolor. № 4. Upominek. № 5. Czerep. № 6. Wiosna. Komplet Rs. 1. Każdy №-er z osobna po ks. 22½.*

*Jasiński M. Dumka № 1.*

*Kozłowski, J.N. Polka z kaprysami dramatycznymi w 36-ciu Częściach na Fortepianie* Rs. 1.

» *Uwertura na Fortepian z opery Ukrainkiej: Maryla czyli Dożynki* Rs. 1 k. 50.

» *Szkoła teoretyczna i praktyczna na Fortepian, prowadząca stopniami od pierwszych początków do najwyższych trudności*. Rs. 6.

*Modzelewski, M. Niepewność, Spiew z akompaniamentem Fortepianu.*

» *Płyną wody, Spiew z akompaniamentem Fortepianu.*

*Rucińska L. Op. 4. Polonaise pour le Piano* ks. 40.

» *Mazurkas pour le Piano* ks. 20.

*Synger O. Krakowiaki, pour le Piano (№ 2 de l'Album)* Rs. 1. k. 50.

» *Polonaise pour le Piano (№ 3 de l'Album)* ks. 60.

Powyższa Księgarnia dostarcza wszelkie Książki i Nuty, objęte Katalogami innych Księgarni, po tych samych cenach i warunkach.

K. Budkiewicz.





# КАЛЕНДАРЬ

## НА 1863 ГОДЪ

### ОТЪ РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА

ВЪ НЕМЪ ЦЕРКОВНОЕ СЧИСЛЕНИЕ:

Кругъ Солнца - - - - -	7.	✠	Мясопустъ - - -	3 февраля.
Кругъ Луны - - - - -	18.	✠	Сыропустъ - - -	10 февраля.
Вруцъ Лѣто - - - - -	A.	✠	Пасха Христова - -	31 марта.
Ключъ Границъ - - - - -	И.	✠	Вознесение Господне	9 мая.
Основание - - - - -	22.	✠	Пятидесятница - -	19 мая.
Индикта - - - - -	6.	✠	Петровъ Мясопустъ	27 мая.
Тріодъ начинается 28 января.			Петрова поста 4 недѣли и 5 дней.	

Мясястіе продолжается 4 недѣли и 5 дней.

# KALENDARZ

## BERDYCZOWSKI GOSPODARSKI

UŁOŻONY PODŁUG STAREGO STYLU

Na rok Pański MDCCCLXIII.

ZWROTY KOŚCIELNE:

Złota liczba - - - - -	XVIII.	✠	Popielec - - - - -	13 lutego.
Epakta - - - - -	XXIX.	✠	Wielkanoc - - - - -	31 marca.
Okrąg Słońca - - - - -	VII.	✠	Wniebowstąpienie Pańskie	9 maja.
Poczet Rzymski - - - - -	VI.	✠	Zielone święta - - -	19 maja.
Litera Niedzielną - - - - -	F.	✠	Niedziela 1-sza Adwentu	1 grudnia.

Мієспусту од Нового року до Попielcu tygodni 6 dzień 1.

PRZEZ KSIĘŻY KARMELITÓW KLASZTORU BERDYCZOWSKIEGO WYDANY.

W KIJOWIE.

w Drukarni Uniwersyteckiej Świętego Włodzimierza.

1862.



# Epochy znakomitsze. 778711

Od stworzenia świata podług rachunku Greków	- - - - -	lat 7371.
— — — podług rachunku Żydów	- - - - -	— 5624.
— potopu podług rachunku Greków	- - - - -	— 5129.
— wprowadzenia wiary Chrześcijańskiej do Rossyi	- - - - -	— 875.
— założenia miasta Moskwy	- - - - -	— 655.
— wynalezienia prochu do strzelania	- - - - -	— 535.
— wynalezienia druku w Moguncyi	- - - - -	— 425.
— odkrycia Ameryki	- - - - -	— 371.
— założenia stołecznego miasta Sankt-Peterzburga	- - - - -	— 160.
— przyjęcia tytułu Cesarzkiego przez Monarchów Rossyjskich	- - - - -	— 142.
— przyjęcia tytułu Króla Polskiego przez Monarchów Rossyjskich	- - - - -	— 48.
— urodzenia JEHO CESARSKIEJ MOŚCI ALEKSANDRA MIKOŁAJEWICZA	- - - - -	— 44.
— założenia Uniwersytetu ś. Włodzimierza w Kijowie	- - - - -	— 29.
— zjednoczenia Unitów z Prawosławnym wschodnim Kościołem	- - - - -	— 24.
— wstąpienia na Tron Cało-Rossyjski Najjaśniejszego CESARZA ALEKSANDRA II.	- - - - -	— 8.

## WYKŁAD ZNAKÓW ZODIAKU NIEBIESKIEGO.

 Овенъ, Baran.	 Ракъ, Rak.	 Вѣсы, Waga.	 Козерогъ, Kozior.
 Телець, Byk.	 Левъ, Lew.	 Скорп., Niedźw.	 Водолей, Wodnik.
 Близнецы, Bliźnie.	 Дѣва, Panna.	 Стрѣлецъ, Strzelec.	 Рыбы, Ryby.

## ODMIANY KSIĘŻYCA i PÓR ROKU.

☉ Słońce.    ☾ Nów Księżyca.    ☾ Kwadra 1.    ☽ Pełnia.    ☾ Kwadra ostatnia.

## ZWROTY KOSCIELNE w KALENDARZU GREGORYAŃSKIM.

Złota Liczba	- - - - - II.	Popielec	- - - - - dnia 18 lutego.
Epakta	- - - - - XI.	Wielkanoc	- - - - - „ 5 kwietnia.
Okrąg Słońca	- - - - - XXIV.	Litera Niedzielną	- - - - - D.

Wielkanoc Grecka w tydzień po Rzymskiej.

Berdyczowa szerokość geograficzna 49°, 54', długość 46°, 15: względem—Ferro.

Aprobowano przez Cenzurę 14 Czerwca 1862 r. Kijów.





# ЯНВАРЬ имѣтъ 31 день. Rok 1863. STYCZEŃ ma dni XXXI.

*Słońce wstępuje w znak Wodnika dnia 8 Stycznia.*

Ч. Святцы Прав. Каѳол. Цер. | Święta stare Rzymskie. | B. Odmiany i pór Roku | D. Święta nowe Rzy.

1 <b>В. Обръзание Госп.</b>	<b>W. Nowy Rok</b>		<b>Квadra ост. d. 1 o g. 2 min. 1 rano.</b>	13 Weroniki Pan.
2 С. Св. Сильвестра.	S. Makarego Opata.			14 Hilarego Opata.
3 Ч Прор. Малахию.	C. Genowefy Pan.			15 Pawła Pustelnika.
4 П Соборъ 70 Апост.	P. Tytusa Bisk.			16 Marcella Pap.
5 С. Мч. Θεοπεмпта.	S. Telesfora Pap.			17 Antoniego Opata.

Ewangelia o Sss. trzech Królach.			Przybyło dnia minut 50.	
6 <b>В. Богоявление Госп.</b>	<b>N. Ss. 3-х Królów.</b>			18 <b>N. 2 po 3-х Król.</b>
7 П. Соборъ Иоан. Пред.	P. Luciana мѣч.		● Нów dn. 7 o go. 5 min. 56 rano.	19 Ferdynанда Króla.
8 В. Пд. Георгія.	W. Seweryна Opata.		● <b>Słońce wstѣп. w znak Wodnika d. 8 o 1 m. 55-po połud.</b>	20 Fabiana i Sebast.
9 С. Мч. Поліевкта.	S. Marcianny Pan.			21 Agnieszки Pan.
10 Ч Св. Григорія.	C. Agatona Pap.			22 Anastazego мѣч.
11 П. Пд. Θεοδοσία В.	P. Teodozjusza wyzn.			23 Zaślubienie P. M.
12 С. Мч. Татіаны.	S. Honoraty Pan.			24 Tymoteusza Bisk.

Ewang. ś. Łuk. Roz. 2 o Jezusie w 12 latach.			Przybyło dnia minut 58.	
13 <b>В. 1 по Богоявленіи.</b>	<b>N. 1 po 3-х Królach.</b>		Gotfryda Bisk.	25 <b>N. 3 po 3-х Król.</b>
14 П. Пд Отець въ Синаи	P. Hilarego Bisk.		● Kwadra 1 dn. 14 o godzin. 6 min. 48 w wieczór.	26 Pawliny wdowy.
15 В. С. Павла Онвей.	W. Pawła Pustel.			27 Jana Chryzostoma
16 С. Ап. Петра Вериг.	S. Marcella Pap.			28 Karоla Cesarza.
17 Ч. Пд. Антонія Всл.	C. Antoniego Opata.			29 Franciszka Salez.
18 П. Аѳанасія и Кирил.	P. Liberaty Pan.			30 Martyny Pan.
19 С. Пд. Макарія.	S. Ferdynанда Króla.			31 Piotra Nolaska.

Ew. ś. Jana Roz. 2 o godach małżeńskich w Kanie.			Przybyło dnia godzina 1 minut 11.	
20 <b>В. 2 по Богоявленіи.</b>	<b>N. 2 po 3-х Królach.</b>		Fabiana i Sebasty.	1 <b>Febr. N. 4 po 3 Król.</b>
21 П. Пд. Максима.	P. Agnieszки Pan.		● <b>Pełnia d. 23 o g. 12 min. 49-po północy.</b>	2 <b>Gromnicę M. P.</b>
22 В. Ап. Тимоѳея.	W. Anastazego мѣч.			3 Błażeя Bisk.
23 С. Сщ.мч. Климентія.	S. Zaślubienie Mar. P.			4 Andrzeя Korsyna.
24 Ч. Пд. Ксенія.	C. Tymoteusza Bisk.			5 Agaty Pan. мѣч.
25 П. Григорія Богосл.	P. Nawrócenie S. Pawła.			6 Doroty Pan.
26 С. Пд. Ксенофонта.	S. Pawliny wdowy.			7 Romualda Opata.

Ew. ś. Mat. Roz. 20 o robotnikach w winnicy.			Przybyło dnia godzina 1 minut 36.	
27 <b>В. 3 по Богоявленіи.</b>	<b>N. Starozapustna.</b>		Jana Chryzostoma.	8 <b>N. 5 po 3-х Król.</b>
28 П. Пд. Ефрема Сир.	P. Cyryla Bisk.		● <b>Квadra ост. d. 30 o go. 12 min. 41 po północy.</b>	9 Apolonii Pan.
29 В. С. Пгнатія.	W. Franciszka Salezego.			10 Scholastyки Pan.
30 С. 3-х Святителей.	S. Martyny Pan.			11 Eufrozyny Pan.
31 Ч. Св. Кира и Иоанна.	C. Piotra Nolaska.			12 Gawdent. B. i Eula.



# ФЕВРАЛЬ мѣсѣць 28 дней. Rok 1863. LUTY ma dni XXVIII.

*Słońce wstępuje w znak Ryb dnia 7 Lutego.*

Ч. | Святцы Прав. Каѳол. Цер. | Święta stare Rzymskie. | ☾ | Odmiany i pór Roku | D. | Święta nowe Rzy.

1 П. Мч. Трифона.	P. Ignacego Bisk. мѣч.		13 Juliana i Jordana
2 С. <b>Срѣтеніе Господ.</b>	S. Gromnicznój Mar. P.		14 Walentego K. мѣч.

Ев. ś. Łuk. Roz. 8 o nasieniu wielorakiěj roli.			Przybyło dnia godzin 2 minuta 1.
3 В. 4 <b>Масопустъ.</b>	N. <b>Mięsopustna.</b>		Блажеа Bisk.
4 П. Исидора.	P. Andrzeja Korsyna.		15 N. <b>Zapustna.</b>
5 В. Мц. Агаѳи.	W. Агаѳы Pan. мѣч.		16 Julianny P. M.
6 С. Пд. Вакола Смир.	S. Doroty Pan. мѣч.		17 Ildefonsa Bisk.
7 Ч. Пд. Парѣенія.	C. Romualda Opata.		18 Konstan. P. <b>Popiel.</b>
8 П. Вл. мч. Θεодора.	P. Teofila мѣч.		19 Konrada wyz.
9 С. Мч. Никифора.	S. Apolonii Pan. мѣч.		20 Leona Bisk.
			21 Eleonory Pan.

Ев. ś. Łuk. Roz. 18 Jezus przepowiada swą meke.			Przybyło dnia godzin 2 minut 26.
10 В. 5 <b>Сиропустъ.</b>	N. <b>Zapustna.</b>		Scholastyki Pan.
11 П. Свящ. Власія.	P. Luciana Bisk.		22 N. <b>Wstępna.</b>
12 В. Мелетія и Алексія.	W. Piotra Bisk.		23 Romany Pan.
13 С. Пд. Мартиніана.	S. <b>Popielec</b> Jordana Bisk.		24 Macieja Apost.
14 Ч. Пд. Авксентія.	C. Walentego мѣч.		25 Sygфрыда Bis. <b>Such</b>
15 П. Ап. Онисима.	P. Faustyna мѣч.		26 Aleksandra Bisk.
16 С. Мч. Памфила.	S. Julianny Pan.		27 Anastaz. Pap. <b>Such</b>
			28 Romana Op. <b>Such.</b>

Ев. ś. Mat. Roz. 4 o diable, kuszącym Jezusa.			Przybyło dnia godzin 2 minut 52.
17 В. 1 <b>Поета.</b>	N. <b>Wstępna.</b>		Sabina Bisk.
18 П. Льва Папы Римск.	P. Konstancyi Pan.		1 Mar. N. <b>Sucha.</b>
19 В. Ап. Архиппа.	W. Konrada wyz.		2 Heleny Cesarzo.
20 С. Пд. Льва Катап.	S. Leona Pap. <b>Such.</b>		3 Kunegundy Król.
21 Ч. Пд. Тимоѣея.	C. Eleonory Pan.		4 Kazimierza Król.
22 П. Мц. во Евгеніи.	P. Feliksa Bisk. <b>Such.</b>		5 Теофіа i Fryдерыка.
23 С. Свящ. Поликарпа.	S. Fulgentego wyz. <b>Such.</b>		6 Виктора мѣч.
			7 Tomasza z Akwinu.



Ев. ś. Mat. Roz. 17 o przemienieniu Jezusa.			Przybyło dnia godzin 3 minut 15.
24 В. 2 <b>Поета.</b>	N. <b>Sucha.</b>		Macieja Apost.
25 П. Тарасія Архіѳ.	P. Wiktoryna мѣч.		8 N. <b>Głucha.</b>
26 В. Св. Порфирія.	W. Aleksandra Bisk.		9 Franciszki Rzym.
27 С. Пд. Прокопія.	S. Anastazyi Pan.		10 40 Мѣченикѳв.
28 Ч. Пд. Василя.	C. Kassyana Opata.		11 Konstantyna wyz.
			12 Grzegorza Pap.










**МАРТЪ** имѣтъ 31 день. Rok 1863. **MARZEC** ma dni XXXI.








*Słońce wstępuje w znak Barana dnia 9 Marca.*








Ч. Святцы Прав. Капол. Цер. | Święta stare Rzymskie. | B Odmiany i pór Rok. | D. | Święta nowe Rzy.


1 П. Мц. Евдокии.	P. Albina Bisk.		13 Katarzyny Bo.
2 С. Мч. Θεοδота.	S. Heleny Cesarzowej.		14 Matyldy Król.

Ew. ś. Łuk. Roz. 11 o wyrzuceniu czartów.		Przybyło dnia godzin 3 minut 24.	
3 <b>В. 3 Пoсtа.</b>	<b>N. Glucha.</b>		Kunegundy Król.
4 П. Пд. Герасима.	P. Kazimierza Król.		15 <b>N. Szrodopost.</b>
5 В. Мч. Копона.	W. Teofili Pan.		16 Cyryaka i Taciaa.
6 С. Мч. Константина.	S. Wiktora мѣcz.		17 Gertrudy Pan.
7 Ч. Мч. Василия.	C. Tomasza z Akwi.		18 Gabryela Arch.
8 П. Пд. Θεοφιλακτα.	P. Jana Bożego.		19 <b>Józefa Obl. M. P.</b>
9 С. 40 Мучениковъ.	S. Franciszka Rzym.		20 Wincentego Bisk.
			21 Benedykta Opa.

Ew. ś. Jan. Roz. 6 o nakarmieniu 5000 ludzi.		Przybyło dnia godzin 4 minut 7.	
10 <b>В. 4 Пoсtа.</b>	<b>N. Szrodopostna.</b>		40 Мѣczennикѡвъ.
11 П. Софронія Патр.	P. Pelagii Pan.		22 <b>N. Białoc.</b>
12 В. Пд. Θεοφана.	W. Grzegorza Pap.		23 Ottona Żołn.
13 С. Никифора Патр.	S. Eufrazji Pan.		24 Marka i Tymoteusz
14 Ч. Пд. Венедикта.	C. Zachariasza Bisk.		25 <b>Zwiastow. N.M.P.</b>
15 П. Мч. Агапіа.	P. Longina мѣcz.		26 Ludgiera i Olimpji.
16 С. Мч. Савва.	S. Cyryaka мѣcz.		27 Ruperta Bisk.
			28 Syxta Pap.

Ew. ś. Jana Roz. 8 o żydach, chcących ukamienować Jezusa.		Przybyło dnia godzin 4 minut 36.	
17 <b>В. 5 Пoсtа.</b>	<b>N. Biała.</b>		Bolesława мѣcz.
18 П. Св. Кирила Іерус.	P. Gabryela Archan.		29 <b>N. Kwietna.</b>
19 В. Мч. Хрисанѡа.	W. <b>Józefa Obl. P. Mar.</b>		30 Kwiryna мѣcz.
20 С. Пд. Отець убиен.	S. Aleksandry Pan.		31 Kornelli i Balbiny.
21 Ч. Іакова Епис.	C. Benedykta Opa.		1 <b>Apr.</b> Hugona Bisk.
22 П. Сщ.мч. Василия.	P. Oktewiana мѣcz.		2 Franciszka a Paulo.
23 С. Мч. Пикона.	S. Ottona Żołnierza.		3 Ryszarda Bisk.
			4 Izydora Bisk.

Ew. ś. Mat. Roz. 21 o wjeździe Jezusa do Jeruzalem.		Przybyło dnia godzin 5 minut 2.	
24 <b>В. 6 Пoсtа.</b>	<b>N. Kwietna.</b>		Symeona Bisk.
25 <b>П. Благ. Преса. Бор.</b>	P. Filemona Bisk.		5 <b>N. Zmart. Pańsk.</b>
26 В. <b>Соборъ Арх. Іаер.</b>	W. Teodozego мѣcz.		6 <b>P. Święteczny.</b>
27 С. Мц. Матроны.	S. Aleksandra мѣcz.		7 Epifanusza Bisk.
28 Ч. Пд. Іларіона.	C. Syxta Pap.		8 Dyonizego Bisk.
29 П. Св. Марка.	P. Bertolda Bisk.		9 Maryi Kleofy.
30 С. Пд. Іоанна Спис.	S. Anieli wdowy.		10 Ezechiela Pror.
			11 Leona Pap.

Ew. ś. Mat. Roz. 16 o zmartwychwstaniu Jezusa.		Przybyło dnia godzin 5 minut 28.	
31 <b>В. Іахна Христѡа.</b>	<b>N. Zmartwych. Pańskie.</b>		Kornelii Panny.
			12 <b>N. 1 Przewodna.</b>



АПРѢЛЬ ижесть 30 дней. Rok 1863. KWIECIEŃ ma dni XXX.

*Słońce wstępuje w znak Byka dnia 8 Kwietnia.*

Ч. Святцы Праз. Какоѡ. Цер. | Święta stare Rzymskie. | B. Odmiany. | D. Święta nowe Rzy.

1 П. Свѣтлыи.  
2 В. Пд. Тита.  
3 С. Пд. Никиты.  
4 Ч. Пд. Юсифа.  
5 П. Мч. Θεοδουла.  
6 С. Евтихія.

P. Swiateczny.  
W. Franciszka a Paulo.  
S. Ryszarda Bisk.  
C. Izydora Bisk.  
P. Wincentego Ferr.  
S. Wilhelma Opat.



Hilarego Bisk.

13 Hermenegilda mę.  
14 Waleriana męcz.  
15 Anastazyi Pan.  
16 Lamberta męcz.  
17 Rudolfa Bisk.  
18 Apoloniusza męcz.

☉ Нów dn. 6 o go. 4 min. 59 rano.

Ew. s. Jana Roz. 2 o ukazaniu się Jezusa ucznióm.

7 П. 1 На Георгия Мел.  
8 П. Ап. Продіона.  
9 В. Мч. Евсѣихія.  
10 С. Мч. Терентія.  
11 Ч. Сщ. мч. Антипы.  
12 П. Василия Парійск.  
13 С. Сщ. мч. Артемона.

N. 1 Przewodna.  
P. Zwiastowanie M.P.  
W. Maryi Egipcjanki.  
S. Ezechiela Pror.  
C. Leona Pap.  
P. Juliusza Pap.  
S. Hermenegilda męcz.



Przybyło dnia godzin 5 minut 55.

Epifaniasza Bisk.

19 N. 2 Grobu Jezusa  
20 Sulpiciusza.  
21 Anzelma Bisk.  
22 Sotera i Kaja mę.  
23 Wojciecha i Jerze.  
24 Bony Pan.  
25 Marka Ewan.

☉ Słońce wstę. w znak Byka d. 8 4 min. 28 rano.

Ew. s. Jana Roz. 10 o Jezusie dobrym pasterzu.

14 В. 2 Мартина Пан Рим  
15 П. Ап. Аристарха.  
16 В. Мч. Агапіи.  
17 С. Сщ. мч. Симеона.  
18 Ч. Пд. Іоанна.  
19 П. Пд. Іоанна Ветх.  
20 С. Пд. Θεοδора Трих.

N. 2 Grobu Jezusa.  
P. Krescentego męcz.  
W. Kalixta Pap.  
S. Rudolfa Bisk.  
C. Amadeusza Bisk.  
P. Cezara wyz.  
S. Wiktora Bisk.



Przybyło dnia godzin 6 minut 18.

Waleriana męcz.

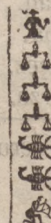
☉ Kwadra 1 dn. 14 o go. 6 min. 2 rano.

26 N. 3 Opieki s. Józ.  
27 Teofila Bisk.  
28 Witalisa męcz.  
29 Piotra męcz.  
30 Katarzyny Senen.  
1 Maj. Filipa i Jakóba.  
2 Atanazego Bisk.

Ew. s. Jana Roz. 16 o odejściu Jezusa do Ojca.

21 В. 3 Сщ. мч. Іануарія.  
22 П. Пд. Θεοδора.  
23 В. Вл. мч. Георгія.  
24 С. Мч. Саввы.  
25 Ч. Апос. Ев. Марка.  
26 П. Мч. Василия.  
27 С. Мч. Симеона.

N. 3 Opieki S. Józefa.  
P. Sotera i Kaja męcz.  
W. Wojciecha Bisk.  
S. Jerzego męcz.  
C. Marka Ewang.  
P. Marcelina Pap.  
S. Tertuliana męcz.



Przybyło dnia godzin 6 minut 42.

Anzelma Bisk.

☉ Pełnia d. 21 o g. 4 m. 46 w wieczór.

☉ Kwadra ost. d. 28 o g. m. 10 z rana.

3 N. 4 po Wielkiejn.  
4 Floryana  
5 Piusa V. Pap.  
6 Jana w Oleju.  
7 Domiceli Pan.  
8 Stanisława Bisk.  
9 Grzegorza Nazyan.

Ew. s. Jana Roz. 16 o przyczynie odejścia Jezusa.

28 В. 4 о Самарянѣхъ.  
29 П. 9 Муч. въ Кизик.  
30 В. Ап. Якова Завед.

N. 4 po Wielkiejnocy.  
P. Piotra męcz.  
W. Katarzyny Seneń.



Przybyło dnia godzin 7 minut 4.

Witalisa męcz.

10 N. 5 Krzyżowa.  
11 N. P. Boskawej.  
12 Pankracego męcz.



М А Й мѣсьць 31 день. Rok 1863. М А Ј ма dni XXXI.

*Słońce wstępuje w znak Bliźniat dnia 9 Maja.*

Ч. | Святцы Прав. Капол. Цер. | Święta stare Rzymskie. | B | Odmiany | Pór Roku | D. | Święta nowe Rzy.

1 С. Прор. Іереміи.	S. Filipa i Jakóba Apost.		13 Serwacego Bisk.
2 Ч. Аѳанасія Вел.	C. Атаназего Bisk.		14 <b>Wniebowtł. Pan.</b>
3 П. Мч. Тимѳея.	P. Znajezienie S. +		15 Zofii i 3-ch córek.
4 С. Пд.мц. Пеларія.	S. Modesta мѣчз.		16 Jana Nepomucena.








Ев. ś. Јана Roz. 16 o skutku proźby Jezusowej.

Przybyło dnia godzin 7 minut 22.

5 <b>В. 5 о сѣбѣ.</b>	<b>N. 5 Блж. Іоан.</b>		Piusa V. Pap.	17 <b>N. 6 по Wielkiej.</b>
6 П. Јова многострад.	P. Јана w Oleju +.		● Нów dn. 5 o go. 6	18 Eryka.
7 В. Знамен. Неб. Крес.	W. Domiceli Pan. +.		min. 43 w wieczór.	19 Piotra Celestyna.
8 С. Апост. Ев. Іоан Бог	<b>S. Stanisława Bisk. +</b>		<i>Słońce wstępuje w</i>	20 Bernardyna Seneñ
9 <b>Ч. Вознесение Госп.</b>	<b>C. Wniebowstap. Pansk.</b>		<i>znak Bliźniat dn. 9 o</i>	21 Donata i Wiktor.
10 П. Ап. Симона Зил.	P. Izydora oracza.		<i>g. 4 m. 31 w wiecz.</i>	22 Julii Panny.
11 С. Обнов. Царяграда	S. Mamerta Bisk.			23 Dezyderyusza Bisk








Ев. ś. Јана Roz. 15 o przyjściu Pocieszyciela Духа Ś.

Przybyło dnia godzin 7 minut 40.

12 <b>В. 6 Свят. Отецъ.</b>	<b>N. 6 по Wielkiej.</b>		Pankracego мѣчз.	24 <b>N. Zesł. Духа S.</b>
13 П. Мч. Гликеріи.	P. Serwacego Bisk.		○ Kwadra 1 dn. 13 o	25 <b>P. Swięteczny.</b>
14 В. Мч. Исидора.	W. Bonifacego мѣчз.		g. 10 m. 42 w wiecz.	26 Filipa Neryusza.
15 С. Пд. Пахомія Вел.	S. Zofii i 3-ch córek.			27 Magdaleny de l'az.
16 Ч. Пд. Θεодора.	C. Јана Nepomucena.			28 Germana Bisk.
17 П. Ап. Андроника.	P. Paschalisa wyznaw.			29 Teodozyi Panny.
18 С. Мч Θεодота Агкир.	S. Wenantego мѣчз.			30 Felixa P. i Ferdyn.







Ев. ś. Јана Roz. 14 o zesłaniu Духа Święтого.

Przybyło dnia godzin 7 minut 54.

19 <b>В. Соеств. Св. Духа</b>	<b>N. Zesłanie Духа Świąт.</b>		Celestyna Papieża.	31 <b>N. 1 Ssz. Trójcy.</b>
20 <b>П. Ссс. Троицы.</b>	<b>P. Swięteczny.</b>		Bernardyna Seneñ.	1 <b>Jun. Fortunata.</b>
21 В. Константин и Елен.	W. Donata i Julii.		● <b>Pełnia d. 21 o g.</b>	2 Blandyny P. мѣчз.
22 С. Св. мч. Василиска.	S. Heleny wdowy. Such.		1 <b>min. 24 rano.</b>	3 Erazma i Klotyldy.
23 Ч. Пд. Михаила Епис.	C. Dezyderego Bisk.			4 <b>Boże Ciało.</b>
24 П. Пд. Симеона.	P. Joanny wdowy. Such.			5 Bonifacego i Wal P.
25 С. <b>Обрът. Гл. Пред.</b>	S. Urbana Pap. Such.			6 Norberta Pap

Ев. ś. Mat. Roz. 28 o władzy danей Jezusowi.

Przybyło dnia godzin 8 minut 5.

26 <b>В. 1 Всѣхъ Свят.</b>	<b>N. 1 Ssz. Trójcy.</b>		Filipa Neryusza.	7 <b>N. 2 по Świąт.</b>
27 П. Сщ.мч. Θεραπεута.	P. Јана Papieża.		● <b>Kw. ost. dn. 27 o</b>	8 Maximina.
28 В. Пд. Никиты.	W. Łuciana мѣчз.		<b>g. 5 m. 46 w wiecz.</b>	9 Prima Feliciana.
29 С. Пд. Мц. Θεодосіи.	S. Teodozyi Pan.			10 Małgorzaty Król.
30 Ч. Пд. Исаакія.	<b>C. Boże Ciało.</b>		Ferdynanda wyz.	11 Barnaby Apost.
31 П. Ап. Ерма.	P. Petroneli Pan.			12 Onufrego Pustel.



ІЮНЬ имѣтъ 30 дней. Rok 1863. CZERWIEC ma dni XXX.







Słońce wstępuje w znak Raka dnia 10 Czerwca.

Ч. Святцы Прав. Кабол. Цер.		Święta stare Rzymskie.	В	Odmiany i pór Rok.	D	Święta nowe Rzy.
1 С. Мч. Іустина.		S. Justyna męcz.				13 Antoniego z Padw.
Ew. ś. Łuk. Roz. 14 o wezwaniu na wielką wieczerzę.				Przybyło dni godzin 8 minut 12.		
2 В. 2 по Сошествіи.	N. 2 по Świątkach.	P. Laurentego męcz.		Erazma Bisk.		14 N. 3 po Świąt.
3 П. Мч. Лукиліана.	P. Laurentego męcz.					15 Wita i Modesta.
4 В. Св. Митрофана.	W. Aleksandra Bisk.			☉ Нów dn. 4 o go. 9 min. 31 rano.		16 Benona B. i Justy.
5 С. Свщ. мч. Дорофея.	S. Waleryi Pan.					17 Marcyana.
6 Ч. Пд. Висаріона.	C. Norberta Bisk.					18 Marka i Marc. Mm.
7 П. Мч. Θεодота.	P. Roberta Opata.					19 Gerwazego i Prot.
8 С. Вел. мч. Θεодора.	S. Medarda Bisk.					20 Sylwestra Pap.
Ew. ś. Łuk. Roz. o zgubionój owcy i groszu.				Przybyło dnia godzin 8 minut 14.		
9 В. 3 по Сошествіи.	N. 3 po Świątkach.	P. Małgorzaty Król.		Feliciana męcz.		21 N. 4 po Świąt.
10 П. Сщ. мч. Тимофея.	P. Małgorzaty Król.			☉ Słońce wstępuje w znak Raka d. 10 o g. 12 m. 57 po północy. Początek lata.		22 Paulina Bisk.
11 В. Ап. Варфоломея.	W. Barnaby Apost.			☾ Kwadra 1 dn. 12 o g. 12 m. 26 po połud.		23 Agrypiny P. męcz.
12 С. Пд. Онуфрія и Пет.	S. Onufrego Pustel.					24 Jana Chrzciiciela.
13 Ч. Мц. Акилины.	C. Antoniego z Padw.					25 Prospera Bisk.
14 П. Прор. Елисея.	P. Bazylego Bisk.					26 Jana i Pawła Mm.
15 С. Про. Аммоса.	S. Wita i Modesta Mm.					27 Владыслава K. wig.
Ew. ś. Łuk. Roz. 5 o obfitym połowie ryb.				Ubyło dnia minut 2.		
16 В. 4 по Сошествіи.	N. 4 po Świątkach.	P. Benona Bisk.		Aureliana Bisk.		28 N. 5 po Świąt.
17 П. Мч. Мануила.	P. Benona Bisk.					29 Piotra i Pawła Ap.
18 В. Мч. Леонтія.	W. Marka i Marcel. Mm.			☉ Pełnia dnia 19 o g. 8 min. 40 r. no.		30 Emilii i Lucyny Pp.
19 С. Ап. Іуды бра. Госп.	S. Gerwaz. i Protaz. Mm.					1 Jul. Teodoryka Kr.
20 Ч. Сщ. мч. Меодія.	C. Sylwestra Pap.					2 Nawiedzenie Mar. P.
21 П. Мч. Іуліана.	P. Aloizego wyz.					3 Heliadora i Anatoliu.
22 С. Мч. Евсевія.	S. Paulina Bisk.					4 Józefa Kalasantego.
Ew. ś. Mat. Roz. 5 o pojednaniu się z bratem.				Ubyło dnia minut 8.		
23 В. 5 по Сошествіи.	N. 5 po Świątkach.	P. Jana Chrzciiciela.		enona Bisk.		5 N. 6 po Świąt.
24 П. Рождество Предт.	P. Jana Chrzciiciela.			☉ Kwadra ost. d. 26 o godz. 12 mi. 23 po północy.		6 Dominiki Pan.
25 В. Пд. мч. Фероніи.	W. Prospera Bisk.					7 Apoloniusza.
26 С. Пд. Давида.	S. Jana i Pawła Mm.					8 Jana z Dukli i Elżbie.
27 Ч. Пд. Сампсона.	C. Владыслава Króla.					9 Cyryla Bisk.
28 П. Кира и Іоанна.	P. Leona Pap.	Wigil.				10 7 braci syn. Felicyt.
29 С. Ап. Петра и Павла.	S. Piotra i Pawła Ap.					11 Sawina i Pelagii.
Ew. ś. Mat. Roz. 8 o cudowném nakarmieniu 7000 ludzi.				Ubyło dnia minut 18.		
30 В. 6 Соборъ 12 Апос.	N. 6 po Świątkach.			Emilii Panny.		12 N. 7 po Świąt.



# ІЮЛЬ имѣть 31 день. Rok 1863. LIPIEC ma dni XXXI.

*Słońce wstępuje w znak Lwa dnia 11 Lipca.*

Ч. Святцы Прав. Каѳол. Цер.	Święta stare Rzymskie.	☾ Odmiany ☿ i pór Rok.	D. Święta nowe Rzy.
1 П. Космы и Даміана.	P. Juliusza męcz.		13 Małgorzaty P. mę.
2 В. Полож. Риз. Бог.	W. Nawiedzenie N.P. Mar.		14 Bonawentury Bisk.
3 С. Мч. Іакинѳа.	S. Kamilli Panny.		15 Rozesłanie Apost.
4 Ч. Андрея Критск.	C. Józefa Kalasantego.		16 Szkaplerz. N.M.P.
5 П. Прѣ. Аванасія.	P. Karoliny Pan.		17 Alexego wyz.
6 С. Пд. Сисоя Велик.	S. Dominiki Pan.		18 Szymona z Lipn.
<div> <div>Ew. ś. Mat. Roz. 7 o fałszywych prorokach.</div> <div>7 <b>В. 7 по Сомествіи.</b> N. 7 по Świątkach.</div> <div>8 П. Вл.мч. Прокопія.</div> <div>9 В. Щ. Панкратія.</div> <div>10 С. Перен. Ризы Іосп.</div> <div>11 Ч. Вл.мч. Евѳиміи.</div> <div>12 П. Мч. Прокла.</div> <div>13 С. Соборъ Арх. Гавр.</div> </div> <div> <div>Ubyło dnia minut 53.</div> <div>Klaudiusza Bisk.</div> <div>19 <b>N. 8 по Świątk.</b></div> <div>20 Eliáša Proroka.</div> <div>21 Praxedy Panny.</div> <div>22 Maryi Magdaleny.</div> <div>23 Apolnara Bisk.</div> <div>24 Krystyny P. męcz.</div> <div>25 Jakóba Apost.</div> </div>			
<div> <div>Ew. ś. Łuk. Roz. 16 o niesprawiedliwym szafarzu</div> <div>14 <b>В. 8 по Сомествіи.</b> N. 8 по Świątkach.</div> <div>15 П. Кирика и Іулиты.</div> <div>16 В. Св.мч. Аѳиногена.</div> <div>17 С. Вл.мч. Марины.</div> <div>18 Ч. Мч. Іакинѳа.</div> <div>19 П. Пд. Макрины.</div> <div>20 С. Св. Прор. Іллі.</div> </div> <div> <div>Ubyło dnia minut 45.</div> <div>Bonawentury Bisk.</div> <div>26 <b>N. 9 по Świątk.</b></div> <div>27 Natalii Panny.</div> <div>28 Іnnocentego Pap.</div> <div>29 Marly i Kunegun.</div> <div>30 Abdona i Senen. m.</div> <div>31 Ignacego Lojoli w</div> <div>1 <b>Aug.</b> Piotraw okow.</div> </div>			
<div> <div>Ew. ś. Łuk. Roz. 19 o zburzeniu Jerozolimy.</div> <div>21 <b>В. 9 по Сомествіи.</b> N. 9 по Świątkach.</div> <div>22 П. Св. Миріи Магдал.</div> <div>23 В. Мч. Трофіма.</div> <div>24 С. Мч. Христини.</div> <div>25 Ч. Іспеніе св. Анны.</div> <div>26 П. Щ.мч. Ермолая.</div> <div>27 С. Щ.мч. Пантелеим.</div> </div> <div> <div>Ubyło dnia godzina 1 minut 9.</div> <div>Daniela i Praxedy.</div> <div>2 <b>N. 10 по Świątk.</b></div> <div>3 Zuzalicie. ś. Szczep.</div> <div>4 Dominika wyz.</div> <div>5 Maryi P. Snickn.</div> <div>6 Прzem. Pańskie.</div> <div>7 Kajetana wyz.</div> <div>8 Cyriaka Lar. i Smora.</div> </div>			
<div> <div>Ew. ś. Łuk. Roz. 18 o Faryzeuszu i Celniku.</div> <div>28 <b>В. 10 по Сомествіи.</b> N. 10 по Świątkach.</div> <div>29 П. Мч. Каллиника.</div> <div>30 В. Ап. Силы и Силуан.</div> <div>31 С. Св. Евдокима.</div> </div> <div> <div>Ubyło dnia godzina 1 minut 26.</div> <div>Innocentego Pap. m</div> <div>9 <b>N. 11 по Świątk.</b></div> <div>10 Wawrzyńca męcz.</div> <div>11 Zuzanny Panny.</div> <div>12 Klary Panny.</div> </div>			



АВГУСТЬ

липень 31 день.

Rok 1863.

SIERPIEŃ

ma dni XXXI.

*Słońce wstępuje w znak Panny dnia 11 Sierpnia.*

4. | СВЯТЫХ Прав. Каоо. Цер. | Święta stare Rzymskie. | B | Udmiany 62 pór Roku | D. | Święta nowe Rzy.

1 Ч. *Просих древ. Крес.* C Piotra w okowach.  
2 П. Перв. мч. Стефана. P. Maryi P. Anielskiej.  
3 С. Пд. Исаакія. S. Augusta Bisk.



☉ Нów dn. 2 o go. 5  
min. 57 w wieczór.

13 Hipolita i Kassya.  
14 Euzebiusza w. Wig.  
15 Wniebow. M. P.

Ew. ś. Mat. Roz. 7 o uzdrowieniu głuchoniemego.

4 В. 11 по Сочествіи. N. 11 по Святокach.  
5 П. Мч. Евсигнія. P. P. M. Snieżnej.  
6 В. Преобр. Господ. W. Przemienienie Pańs.  
7 С. Пд. мч. Дометія. S. Kajetana wyz.  
8 Ч. Св. Емилиана. C. Сурьяна мęcz.  
9 П. Ав. Матея. P. Romana мęcz.  
10 С. Мч. Лаврентія. S. Wawrzyńca мęcz.



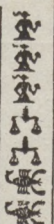
Ubyło dnia godzina 1 min. 47.  
Dominika Wyz.

16 N. 12 по Свят.  
17 Анастazyusza Bisk.  
18 Agapita i Bronisł.  
19 Benigny Panny.  
20 Bernarda Opat.  
21 Joanny Fremiot wd  
22 Symforiana мęcz.

☾ Kwadra 1 dn. 10 o  
g. 8 min. 14 rano.

Ew. ś. Łuk. Roz. 10 o Samarytaninie zranionym.

11 В. 12 по Сочествіи. N. 12 по Святокach.  
12 П. Мч. Фотія. P. Klary Pan  
13 В. Пд. Максима. W. Hippolita мęcz.  
14 С. Прор. Михея. S. Euzebiusza wyz. Wigil.  
15 Ч. Успеніе Пр. Бороп. C. Wniebowz. N. M. P.  
16 П. Нерукотвор. Обр. P. Rocha wyz.  
17 С. Мч. Мирона. S. Mamerta мęcz.



Ubyło dnia godzin 2 minut 15.  
Tyburцега i Zuzanny.

Słońce wstępuje w  
znak Panny dn. 11 o  
g. 6 m. 25 w wiecz.  
☉ Pełnia d. 16 o g.  
10 min. 40 w wiecz.

23 . 13 по Свят.  
24 Бартомея.  
25 Ludwika Króla.  
26 Zesfryna Pap.  
27 Cezariusza Bisk.  
28 Augustyna Bisk.  
29 Ścięcie ś. Jana.

Ew. ś. Łuk. Roz. 17 o uzdrowieniu trędowatego.

18 В. 13 по Сочествіи. N. 13 по Святокach.  
19 П. Мч. Андрея Стр. P. Benigny Panny.  
20 В. Прор. Самуила. W. Bernarda Opat.  
21 С. Ап. Фаддея. S. Stefana Króla.  
22 Ч. Мч. Агаѳоника. C. Symforiana мęcz.  
23 П. Св. мч. Луппа. P. Filipa Benicyusza.  
24 С. Св. мч. Евтихія. S. Бартомея Apost.



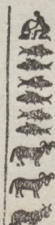
Ubyło dnia godzin 2 minut 37.  
Czesława Wyznawcy.

☾ Kw. ost. dn. 24 o  
g. 3 min. 4 rano.

30 N. 14 по Свят.  
31 Rajmunda wyz.  
1 Sept. Józefa Opat.  
2 Stefana Króla.  
3 Serafi Pan. мęcz.  
4 Rozalii Panny.  
5 Wawrzyńca Bisk.

Ew. ś. Mat. Roz. 6 o służeniu Bogu i mamonie.

25 В. 14 по Сочествіи. N. 14 по Святокach.  
26 П. Адриана и Натали. P. Zesfryna P. мęcz.  
27 В. Пд. Пимена. W. Cezara Bisk.  
28 С. Пд. Моисея Мури. S. Augustyna Bisk.  
29 Ч. Устѣ Главы Пред. C. Ścięcie ś. Jana.  
30 П. Кн. Алексан. Нев. P. Roży i Gawdentego.  
31 С. Полож. Поляс Бог. S. Rajmunda wyz.



Ubyło dnia godzin 3 min. 4.  
Ludwika Króla.

6 N. 15 по Свят.  
7 Reginy Panny.  
8 Narodzen. Mar. P  
9 Gorgoniusza мęcz.  
10 Mikołaja z Tolent.  
11 Teodory Pan.  
12 Walery. i Salezy.



# СЕНТЯБРЬ мѣсяць 30 дней. Rok 1863. WRZESIEŃ ma dni XXX.

*Słońce wstępuje w znak Wagi 11 Września.*

Ч. | Святцы Прав. Каѳо. Цер. | Święta stare Rzymskie. | B | Odmiany | Pór R. ku | D. | Święta nowe Rzy.

Ew. ś. Łuk. Roz. 7 o wskrzeszeniu syna wdowy.

1 **B. 15 po Сошествіи.**

2 П. Мч. Маманта.

3 В. Сщ.мч. Анѳимы.

4 С. Сщ.мч. Вавилы.

5 Ч. Захаріи и Елисаѵ.

6 П. *Архистр. Михаи.*

7 С. Мч. Созонта.

**N. 15 po Świątkach.**

P. Stefana Króla.

W. Mansweta wyz.

S. Rozalii Panny.

C. Wiktoryna мѣчз.

P. Justyna wyz.

S. Reginy Panny.



Ubyło dnia godzin 3 minut 28.

Egidiusza Opata.

• Nów dn. 1 o go 6

min. 36 rano.

13 **N. 16 po Świąt.**

14 **Podwyższen. Ś. †**

15 Nikodema Kapł. m.

16 Cypryana Bisk.

17 5 ran ś. Franciszka

18 Józefa z Koper.

19 Januarysza мѣчз

Ew. ś. Łuk. Roz. 14 o uzdrowieniu opuchłego.

8 **B. 16 po Сошествіи.**

9 П. Іоакима и Анны.

10 В. Мц. Минодоры.

11 С. Пд. Θεодоры.

12 Ч. Сщ.мч. Автонома.

13 П. *Обновленіе Храма.*

14 **C. Воздвиж. Чест. †**

**N. 16 po Świątkach.**

P. Gorgoniusza мѣчз.

W. Mikołaja z Tolent.

S. Piotra i Jacka мѣчз.

C. Sylwana мѣчз.

P. Maureliusza Bisk.

S. **Podwyższenie Ś. †**



Ubyło dnia godzin 3 minut 54.

**Narodzenie Mar. P.**

• Kwadra 1 d. 8 o g.

3 m. 28 w wieczór.

• **Słońce wstępuje**

**w znak Wagi d. 11 o**

**g. 3 m. 14 w wiecz.**

**Początek Jesieni.**

20 **N. 17 po Świąt.**

21 Mateusza Ap. i Ew.

22 Maurycego Bisk.

23 Tekli Pan. i мѣчз

24 N.M.P. od

25 Cypryana i Justy.

26 Józefa Bisk. i mę.

Ew. ś. Mat. Roz. 22 o miłości Boga i bliźniego.

15 **B. 17 po Сошествіи.**

16 П. Вл.мч. Евфиміи.

17 В. Мц. Софii.

18 С. Св. Евменія.

19 Ч. Мч. Трофима.

20 П. Вл.мч. Евстаѳія.

21 С. Ап. Кодрата.

**N. 17 po Świątkach.**

P. Kornelego i Cypry.

W. Eufimii Panny.

S. Józefata z Koper. *Such.*

C. Januarego мѣчз

P. Estachego мѣчз. *Such.*

S. Mateusza Ap. Ew. *Such.*



Ubyło dnia godzin 4 minut 20.

Nikodyma wyznaw.

• **Pełnia dnia 15 o**

**g. 7 min. 57 rano.**

27 **N. 18 po Świąt**

28 Wacława Króla.

29 Michała Arch.

30 Hieronim dok. Kos

1 **Oct.** Remigius. Bisk

2 Aniołów stróżów.

3 Kandyda мѣчз.

Ew. ś. Mat. Roz. 8 o uzdrowieniu paralityka.

22 **B. 18 po Сошествіи.**

23 П. *Зачатіе Предтечи*

24 В. Первми. Θεκλy.

25 С. Прп Евфросиніи.

26 **Ал. Іоанна Богосл.**

27 П. Сщ.мч. Каллистра.

28 С. *Пд. Харитона.*

**N. 18 po Świątkach.**

P. Tekli Pan. мѣчз.

W. Gerarda Bisk.

S. Władysława wyz.

C. Józefa Bisk. мѣчз.

P. Damiana мѣчз.

S. Wacława Króla.



Ubyło dnia godzin 4 minut 45.

Maurycego Bisk.

• **Kwadra ost. d. 22**

**o godz. 9 min. 16 w**

**wieczór.**

4 **N. 19 po Świąt.**

5 Placyda Papieża.

6 Brun. na wyz.

7 Justyny Panny.

8 Bryгиды wdowy.

9 Dyонизего Bisk.

10 Franciszka Borg

Ew. ś. Mat. Roz. 22 o wezwaniu na gody małżeńskie.

29 **B. 19 po Сошествіи.**

30 П. Сщ.мч. Григорія.

**N. 19 po Świątkach.**

P. Hieronima Dok. Ko.



Ubyło dnia godzin 5 minut 13.

Michała Arch.

• **Nów d. 30 o g. 8 m.**

**37 w wieczór.**

11 **N. 20 po Świąt.**






12 Maximiliana Bisk.










# ОКТАБРЬ имѣетъ 31 день. Rok 1863. PAŹDZIERNIK ma dni XXXI.

*Słońce wstępuje w znak Niedźwiadka dnia 11 Października.*

Ч. | Святцы Прав. Каѳол. Цер. | Święta stare Rzymskie. | ☾ | Odmiany | ☾ | początek Roku | D. | Święta nowe Rzy.

1 <b>В. Покровъ Пр. Бого.</b>	W. Remigiusza Bisk.		13 Edwarda Króla.
2 С. Щ.мч. Кипріяна.	S. Aniołów stróżów.		14 Kal'xta Pap.
3 Ч. Діонисія Ареоп.	C. Kandyda мѣч.		15 Jadwigi i Teresy.
4 П. Щ.мч. Героѳея.	P. Franciszka Seraf.		16 Florentyna Bisk.
5 С. Мц Харитины.	S. Placyda Pap.		17 Wiktora Bisk.








Ew. ś. Jana Roz. 4 o chorym synie królewskim.

6 <b>В. 20 по Сошествіи.</b>	<b>N. 20 Рождѣ. Mar. P.</b>	
7 П. Мч. Сергія и Вакха.	P. Eschila Króla.	
8 В. Пд. Пелагин.	W. Pelagi wdowy.	
9 С. Ап. Іакова Алф.	S. Dyonizego мѣч.	
10 Ч. Мч. Евлампія.	C. Franciszka Borg.	
11 П. Ап. Филиппа.	P. Germana wyz.	
12 С. Перен. мощ. Іоан.	S. Maximiliana Bisk.	

Ubyło dnia godzin 5 minut 36.

Brunona wyz.	18 <b>N. 21 по Свят.</b>
☾ Kwadra 1 dn. 7 o	19 Piotra z Alkan.
go. 10 w wieczór.	20 Ireny Pan. мѣч.
☉ <b>Słońce wstępuje</b>	21 Urszuli Panny.
<b>w znak Niedźwiadka</b>	22 Korduli Panny.
<b>d. 11 o g. 11 mi. 35</b>	23 Jana Kap. wyz.
<b>w wieczór.</b>	24 Rafała Arch.








Ew. ś. Mat. Roz. 18 o złośliwym dłużniku.

13 <b>В. 21 по Сошествіи.</b>	<b>N. 21 по Świętkach.</b>	
14 П. Мч. Назарія.	P. Kalixta Papieża.	
15 В. Пд. Евѳимія.	W. Teresy Panny.	
16 С. Мч. Лонгина.	S. Florentego Bisk.	
17 Ч. Св. Прор. Осип.	C. Lucyny Panny.	
18 П. Ап. Еван. Луки.	P. Łukasza Ap. Ęwang.	
19 С. Св. Прор. Іоуля.	S. Piotra z Alkanta.	

Ubyło dnia godzin 6 minut 2.

Edwarda Króla.	25 <b>N. 22 по Свят.</b>
☾ <b>Pełnia d. 18 o g.</b>	26 Ewarysta Pap.
<b>7 mi. 50 w wieczór.</b>	27 Sabiny мѣч.
	28 Jana Kan. i Szym.
	29 Narcyza Bisk.
	30 Zenobia i Zenobiu.
	31 Wolfganga Bisk.






Ew. ś. Mat. Roz. 22 o monecie czynszowej.

20 <b>В. 22 по Сошествіи.</b>	<b>N. 22 по Świętkach.</b>	
21 П. Пд. Иларіона.	P. Urszuli Pan. мѣч.	
22 <b>В. Каз. икон. Пр. Бог.</b>	W. Korduli Pan.	
23 С. Ап. Іакова.	S. Jana Kapistr. w	
24 Ч. Мч. Ареѳы.	C. Rafała Arch.	
25 П. Мч. Маркіана.	P. Hilariona Opata.	
26 С. Вл.мч. Димитрія.	S. Ewarysta Pap.	

Ubyło dnia godzin 6 minut 31.

Felixa Pap.	1 <b>Nov. N. 23 по Свят.</b>
☾ Kwadra ost. d. 22	2 <b>Dzień zadusz. Wikt.</b>
o godz. 5 min. 25 w	3 Huberta Bisk.
<b>wieczór.</b>	4 Karola Boromeu.
	5 Zachariasza i Elźbie.
	6 Leonarda wyz.
	7 Wilbrarda Bisk.

Ew. ś. Mat. Roz. 9 o wskrzeszeniu córki księcia

27 <b>В. 23 по Сошествіи.</b>	<b>N. 23 по Świętkach</b>	
28 П. Мч. Терентія.	P. Szymona i Tadeusza.	
29 В. Мц. Анастаси.	W. Narcyusza Bisk.	
30 С. Мч. Зиповія.	S. Serapiona Bisk.	
31 Ч. Ап. Стахія.	C. Lucylli Pan.	

Ubyło dnia godzin 6 minut 50.

Frumencyusza мѣч.	8 <b>N. 24 по Свят.</b>
☾ <b>Nów dn. 30 o g. 9</b>	9 Teodora мѣч.
<b>min. 54 rano.</b>	10 Andrzeja z Awel.
	11 Cp. M.P. i Marci. Bi.
	12 5-ciu Braci мѣч.

Wigil.



НОЯБРЬ имѣтъ 30 дней. Rok 1863. LISTOPAD ma dni XXX.

*Słońce wstępuje w znak Strzelca dnia 10 Listopada.*

Ч. | Святцы | Прав. Капол. Цер. | Święta stare Rzymskie. | В | О | У | М | Н | Я | П | Р | О | К. | Д. | Święta nowe Rzy.

1 П. Космы и Даміана.

**P. Wazyskich Ss.**



13 Dydaka wyz.

2 С. Мч. Акиндина.

**S. Dzień Zaduszny.**



14 Sęrapiona m. wyz.

Ew. ś. Mat. Roz. 8 o wielkiem wzruszeniu na morzu.

3 **В. 24 по Сочествіи.**

**N. 24 по Świętkach.**



4 П. Пд. Іоанникія.

P. Karola Boromeusza.



5 В. Мч. Галактіона.

W. Emeryka Króla.



6 С. Павла Исповѣд.

S. Leonarda wyz.



7 Ч. Мм. 33 въ Мелитѣ.

C. Henryka мѣчз.



8 П. *Архист. Михаила.*

P. Seweryna мѣчз.



9 С. Мч. Онисифора.

S. Teodora мѣчз.



Ubyło dnia godzin 7 minut 19.

Huberta Bisk.

15 **N. 25 по Święt.**

16 Edmunda Bisk.

17 Salomei Pan.

☾ Kwadra 1 dn. 6 o godz. 5 rano.

18 Stanisław. K. Max.

19 Elżbiety Królow.

20 Felixa Walez.

21 *Ofiarow. Mar. P.*

Ew. ś. Mat. Roz. 13 o nasieniu dobrém i kłakolu.

10 **В. 25 по Сочествіи.**

**N. 25 по Świętkach.**



11 П. Мч. Мины.

P. Marcina Bisk.



12 В. Іонна Милостив.

W. Marcina Papieża.



13 С. Іоанна Златоуст.

S. Dydaka wyz.



14 Ч. Ап. Филиппа.

C. Serafina Bisk.



15 П. Гурія и Димитрія.

P. Leopolda Bisk.



16 С. Ап. Ев. Матѳея.

S. Edmunda Bisk.



Ubyło dnia godzin 7 minut 30.

Andrzeja z Awelinu.

22 **N. 26 по Święt.**

23 Klemensa Pap.

24 Jana od Krzyża.

☼ Słońce w znak Strzelca d. 10 o g. 8 m. 12 przed północą.

25 Katarzyny P. мѣ.

26 Piotra z Aleksan.

☾ Pełnia dnia 13 o go. 10 mi. 56 rano.

27 Barlaama i Jozefat.

28 Rufa мѣ. i Mansw.

Ew. ś. Mat. Roz. 13 o ziarnie gorczyczném i kwasie.

17 **В. 26 по Сочествіи.**

**N. 26 Stanisława Kost.**



18 П. Мч. Платона.

P. Poncjana Pap.



19 В. Прор. Авдія.

W. Elżbiety Kr. wdo.



20 С. Пр. Григорія декап.

S. Felixa Walezyusza.



21 **Ч. Введ. во хр. Пр. Богор.**

C. *Ofiarowanie N. M. P.*



22 П. Ап. Филимона.

P. Cecylii P. мѣчз.



23 С. Амфилохія и Григор

S. Klemensa Pap.



Ubyło dnia godzin 7 minut 45.

Salomei Panny.

29 **N. 1 Adwentu.**

30 Andrzeja Ap.

1 **Dec. Eligiusza Bisk.**

2 Bibianny Pan.

☾ Kwadra ost. d. 21 o godz. 2 min. 9 po południu.

3 Franciszka Xawer.

4 Barbary P. мѣчз.

5 Piotra Chryzologa.

Ew. ś. Mat. Roz. 24 o znakach spustuszenia.

24 **В. 27 по Сочествіи.**

**N. 27 по Świętkach.**



25 П. Щ. мч. Климента.

P. Katarzyny P. мѣчз.



26 В. Пд. Вл. мч. Георгія.

W. Konrada Bisk.



27 С. Іакова Персіянина.

S. Józefa Pustelnika.



28 Ч. Пр. мч. Стефана.

C. Rufina Bisk.



29 П. Мч. Парамона.

P. Saturnina мѣчз.



30 С. *Андрея Первозван.*

S. *Andrzeja Apos.*



Ubyło dnia godzin 7 minut 57.

Jana od Krzyża.

6 **N. 2 Adwentu.**

7 Ambrożego Dok. Kos

8 **Niepok. Poczę. M. P.**

9 Leokadyi Panny.

☾ Nów d. 28 o g. 10 m. 18 w wieczór.

10 N.M.P. Loretansk.

11 Damazego Pap.

12 Soneyusza i Alek.



ДЕКАБРЬ пиѣтъ 31 день. Rok 1863. GRUDZIEN ma dni XXXI.

Słońce wstępuje w znak Koziorożca dnia 10 Grudnia.

Ч. | Святцы Прав. Каѳол. Цер. | Święta stare Rzymskie. | B. | Odmiany i pór Roku | D. | Święta nowe Rzy.

Ew. ś. Łukasza Roz. 21 o znakach na Niebie i ziemi.

1 B. 28 по Сошествіи. N. 1 Adwentu.

2 П. Пр. Аввакума. P. Bibianny Panny.

3 В. Пр. Софонія. W. Franciszka Xawer.

4 С. Вл. мц. Варвары. S. Barbary Pan. мѣч.

5 Ч. Прд. Савы освѣщ. C. Sabby Op.

6 П. Св. Николая Чуд. P. Mikołaja Bisk.

7 С. Св. Амвросія Медіо. S. Ambrożego Bisk.



Ubyło dnia godzin 8 minut 6.

Eligiego Bisk. 13 N. 3 Adwentu.

14 Spiridiona Bisk.

15 Ireneusza мѣч.

16 Euzebiusza i Albi.

17 Łazarza Bisk.

18 Graciana Bisk.

19 Faustyny wdow.

☾ Kwadra 1 d. 5 o g. 1 mi. 40 po południu.

Ew. ś. Mat. Roz. 11 o poselstwie Jana do Jezusa.

8 B. 29 по Сошествіи. N. 2 Adwentu.

9 П. Зачатіе св. Анны. P. Cypryana мѣч.

10 В. Мч. Мины. W. Melchiadesa Pap.

11 С. Пд. Даниїла. S. Damaza Pap.

12 Ч. Св. Спиридона. C. Dyonizii Pan.

13 П. Мч. Евстратія. P. Lucyi Pan. мѣч.

14 С. Мч. Θирса. S. Spiridiona Bisk.



Ubyło dnia godzin 8 minut 22.

Niep. Poczecіe M.P. 20 N. 4 Adwentu.

☉ Słońce wstęп. w 21 Tomazsa Apost.

znak Koziorożca d. 22 Zenona i Flawiana

10 o go. 9 min. 1 w 23 Wiktoryi Pan.

wieczór. 24 Adama i Ewy Wig.

☾ Pełnia d. 13 o g. 25 Narodzenie Pańs.

4 m. 45 rano. 26 Szczepana Mecz.

Ew. ś. Jana Rozdz. 1 o poselstwie żydów do Jana.

15 B. 30 по Сошествіи. N. 3 Adwentu.

16 П. Прор. Аггея. P. Adelaidy Panny.

17 В. Прор. Даниїла. W. Łazarza Bisk.

18 С. Мч. Севастіана. S. Graciana Bisk. Such.

19 Ч. Мч. Воиифатія. C. Euzebiusza Bisk.

20 П. Сщ. мч. Игнатіа. P. Christiana мѣч. Such.

21 С. Мч. Іуліаніа. S. Tomazsa Apost. Such.



Przybyło dnia minut 2.

Ireneusza мѣч. 27 N. 1 по Nar. Pańs.

28 Młodzianków мѣ.

29 Tomazsa Kantuar.

30 Eugeniusza Bisk.

31 Sylwestra Pap.

☾ Kwadra ost. d. 21 o g. 9 m. 34 rano.

1 Januar. Now. Roku 2 Makarego Opata.

Ew. ś. Łuk. Roz. 3 o Janie opowiadaającym Chrzest.

22 B. 31 по Сошествіи. N. 4 Adwentu.

23 П. Св. Θεодула, Еварес. P. Wiktoryi Panny.

24 В. Мц. Евгениі. W. Adama i Ewy. Wig.

25 С. Рождество Господ. S. Narodzenie Pańskie.

26 Ч. Соборъ Пр. Богор. C. Szczepana Mecz.

27 П. Перв. мч. Стефана. P. Jana Ap. i Ewangel.

28 С. Сщ. мч. Двут. въ Ник. S. Młodzianków мѣч.



Przybyło dnia minut 8.

Flawiana Bisk. 3 N. 2 по Nar. Pańs.

4 Tytusa i Grzeg. BB.

5 Telesfora i Emilian.

6 Ss. 5-ch Królów.

7 Lucyana i Teodora.

☾ Нów dn. 28 o g. 9 8 Seweryна Opata.

min. 40 rano. 9 Marcianny Pan.

Ew. ś. Łuk. Roz. 2 o Symeonie i Annie Prorokini.

29 B. 1 по Рождествѣ. N. 1 по Narodzeniu Pańs.

30 П. Мц. Анисіа. P. Dawida Króla.

31 В. Пд. Меланіа Рим. W. Sylwestra Pap.



Przybyło dnia minut 18.

Tomazsa Bisk. мѣч. 10 N. 1 по 5-ch Król.

11 Hygina Teodozyu.

12 Arkadiusza мѣч.



# Р О С П И С Ь

ГОСПОДСКИМЪ ПРАЗДНИКАМЪ и СТАТСКИМЪ ТОРЖЕСТВЕННЫМЪ ДНЯМЪ.

*Праздничные дни, въ которые правительственныя учрежденія отъ присутствія свободны, означены †.*

## Я Н В А Р Ь.

- † 1 число. Новый годъ. Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя АЛЕКСІЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА и Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини ЕЛЕНЫ ПАВЛОВНЫ.
- † 6 Богоявленіе Господне.
- 7 Рожденіе Ея Величества, Благовѣрной Государыни АННЫ ПАВЛОВНЫ, Королевы-родительницы царствующаго Короля Нидерландскаго.

## Ф Е В Р А Л Ь.

- † 2 Срътеніе Господне.
- 3 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя НИКОЛАЯ КОНСТАНТИНОВИЧА.— Тезоименитство Ея Высочества, Благовѣрной Государыни АННЫ ПАВЛОВНЫ, Королевы-родительницы царствующаго Короля Нидерландскаго.
- 4 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны ВѢРЫ КОНСТАНТИНОВНЫ.
- † 8 и 9 Пятница и Суббота Сырной Недѣли.
- † 19 Возшествіе на Всероссійскій Престолъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВИЧА, Самодержца Всероссійскаго.
- 26 Рожденіе Его Императорскаго Высоче-

ства, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя АЛЕКСАНДРА АЛЕКСАНДРОВИЧА.

## М А Р Т Ь.

- † 25 Благовѣщеніе Пресвятой Богородицы.
- † 28 29 и 30 Четвергъ, Пятница и Суббота Страстной недѣли.
- † 31 Пасха Христова.

## А П Р Ъ Л Ь.

- † 1 по 6 Свѣтлая недѣля.
- 10 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя ВЛАДИМИРА АЛЕКСАНДРОВИЧА.
- † 17 Рожденіе ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВИЧА, Самодержца Всероссійскаго.— Празднуется рожденіе и его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя НИКОЛАЯ МИХАИЛОВИЧА.
- 23 Тезоименитство ихъ Императорскихъ Высочествъ, Благовѣрныхъ Государынь Великихъ Княгинь АЛЕКСАНДРЫ ЮСИФОВНЫ и АЛЕКСАНДРЫ ПЕТРОВНЫ.
- 29 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя СЕРГІЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА.

## М А Й.

- † 9 Вознесеніе Господне.
- 20 Тезоименитство Его Императорскаго Вы-



сочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **АЛЕКСІЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА**.

† 19 и 20 Дни Святѣя Троицы и Сошества св. Духа.

21 Тезоименитство ихъ Императорскихъ Высочествъ, Благовѣрныхъ Государей Великихъ Князей **КОНСТАНТИНА НИКОЛАЕВИЧА** и **КОНСТАНТИНА КОНСТАНТИНОВИЧА**. Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини **ЕЛЕНЫ ПАВЛОВНЫ** и Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини **АЛЕКСАНДРЫ ПЕТРОВНЫ**.

### І Ю Н Ъ.

1 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **ДИМИТРІЯ КОНСТАНТИНОВИЧА**.

24 Рождество честнаго и славнаго Пророка, Предтечи и Крестителя Господня Іоанна.

26 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини **АЛЕКСАНДРЫ ІОСИФОВНЫ**.

27 Воспоминаніе побѣды подъ Полтавою.

† 29 Праздникъ св. Аpos. Петра и Павла. Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **ПАВЛА АЛЕКСАНДРОВИЧА**.

### І Ю Л Ъ.

5 Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **СЕРГІЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА**.

11 Тезоименитство ихъ Императорскихъ Высочествъ, Благовѣрныхъ Государынь Великихъ Княгинь **ОЛЬГИ ѲЕОДОРОВНЫ** и **ОЛЬГИ НИКОЛАЕВНЫ** и Великой Княжны **ОЛЬГИ КОНСТАНТИНОВНЫ**.

15 Тезоименитство Его Императорскаго Вы-

сочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **ВЛАДИМІРА АЛЕКСАНДРОВИЧА**.

16 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны **АНАСТАСІИ МИХАИЛОВНЫ**.

† 22 Тезоименитство Ея Величества, Благочестивѣйшей Государыни Императрицы **МАРІИ АЛЕКСАНДРОВНЫ**. Тезоименитство ихъ Императорскихъ Высочествъ, Благовѣрныхъ Государынь: Великой Княжны **МАРІИ АЛЕКСАНДРОВНЫ** и Великой Княгини **МАРІИ НИКОЛАЕВНЫ**.

† 27 Рожденіе Ея Величества, Благочестивѣйшей Государыни Императрицы **МАРІИ АЛЕКСАНДРОВНЫ**. Рожденіе и Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **НИКОЛАЯ НИКОЛАЕВИЧА** Старшаго и Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **НИКОЛАЯ НИКОЛАЕВИЧА** Младшаго.

### А В Г У С Т Ъ.

† 6 Преображеніе Господне. Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини **МАРІИ НИКОЛАЕВНЫ**.

10 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **КОНСТАНТИНА КОНСТАНТИНОВИЧА**.

† 15 Успеніе Пресв. Богородицы.

16 День нерукотвореннаго Образа. Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини **ЕКАТЕРИНЫ МИХАИЛОВНЫ**.

22 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны **ОЛЬГИ КОНСТАНТИНОВНЫ**.

† 26 Коронаціо и Священнѣйшее Муропомазаніе **ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА** Благоче-



стивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВИЧА, Самодержца Всероссійскаго, и Супруги ЕГО, ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА Благочестивѣйшей ГОСУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ МАРИИ АЛЕКСАНДРОВНЫ.

+ 29 Успѣновіе главы честнаго и славнаго Пророка, Предтечи и Крестителя Господня Іоанна.

+ 30 Тезоименитство ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВИЧА, Самодержца Всероссійскаго. Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя АЛЕКСАНДРА АЛЕКСАНДРОВИЧА. Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини ОЛЬГИ НИКОЛАЕВНЫ и Кавалерскій Праздникъ Ордена св. Александра Невскаго.

### С Е Н Т Я Б Р Ь.

+ 8 Рождество Пресв. Богородицы. Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Наслѣдника Цесаревича и Великаго Князя НИКОЛАЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА и Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини ОЛЬГИ ѲЕОДОРОВНЫ.

9 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя КОНСТАНТИНА НИКОЛАЕВИЧА.

+ 14 Воздвиженіе Честнаго и Животворящаго Креста Господня.

17 Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны ВѢРЫ КОНСТАНТИНОВНЫ.

21 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя ПАВЛА АЛЕКСАНДРОВИЧА и Тезоименитство Его Императорскаго Вы-

сочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя ДИМИТРИЯ КОНСТАНТИНОВИЧА.

+ 26 День св. Апостола и Евангелиста Іоанна Богослова.

### О К Т Я Б Р Ь.

+ 1 Покровъ Пресв. Богородицы.

5 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны МАРИИ АЛЕКСАНДРОВНЫ.

12 Перенесеніе десныя руки Мошей св. Іоанна Крестителя изъ Мавры въ городъ Гатчину.

13 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя МИХАИЛА НИКОЛАЕВИЧА.

+ 22 День Казанскія Чудотворныя Иконы Пресвятыя Богородицы.

### Н О Я Б Р Ь.

6 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя НИКОЛАЯ НИКОЛАЕВИЧА Младшаго.

8 Соборъ Архистратига Михаила. Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя МИХАИЛА НИКОЛАЕВИЧА. Праздникъ всѣхъ Кавалерскихъ Россійскихъ Орденовъ.

+ 21 Введеніе во храмъ Пресв. Богородицы.

24 Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини ЕКАТЕРИНЫ МИХАИЛОВНЫ и Кавалерскій праздникъ Ордена св. Великомуч. Екатерины.

26 Кавал. праздн. Орд. св. Велич. Георгія.

30 Кавалерскій праздникъ Ордена св. Апостола Андрея Первозваннаго.

### Д Е К А Б Р Ь.

+ 6 День Святителя и Чудотв. Николая. Те-



зоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Наслѣдника Цесаревича и Великаго Князя **НИКОЛАЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА**. Тезоименитство ихъ Императорскихъ Высочествъ, Благовѣрныхъ Государей Великихъ Князей **НИКОЛАЯ КОНСТАНТИНОВИЧА** и **НИКОЛАЯ МИХАИЛОВИЧА**.

22 *Декабря*. Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны **АНАСТАСИИ МИХАИЛОВНЫ**.

† 25, 26 и 27, дни праздника Рождества Христова.

† 25 Воспоминаніе избавленія Церкви и Державы Россійскія отъ нашествія Французовъ и съ ними двадцати языковъ.

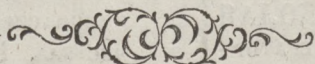
*Для учебныхъ заведеній праздничные, Высокопраздничные и вакаціонные дни значатся въ особомъ росписаніи Начальства.*

Сверхъ того, при Дворѣ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА празднуются Кавалерскіе дни:

3 *Февраля*. Ордена святыя Анны.  
22 *Сентября*. Ордена святаго Равноапостольнаго Князя Владимира.  
26 *Ноября*. Ордена св. Великом. Георгія.

При церквахъ бываетъ благодарственное молебствіе за побѣды:

10 *Юля*. Торжественное воспоминаніе мира между Россійскою Имперіею и Оттоманскою Портою, заключеннаго въ 1774 году въ Кучукъ-Кайнарджи и присоединенія къ Россійской Державѣ Таврическаго Царства.  
27 *Юля*. Взятіе Фрегатовъ при Гангутѣ и Гренгамѣ 1720 года.  
9 *Августа*. Взятіе Нарвы 1704 года.  
19 — — Воспоминаніе побѣды, одержанной надъ прускою арміею въ 1757 г.  
28 *Сентября*. Воспоминаніе побѣды, одержанной надъ генераломъ Левенгауптомъ въ 1708 году.  
11 *Октября*. Взятіе крѣпости Шлиссельбургской въ 1702 году.



## Święta i posty Żydowskie.

Lutego	20	Post Estery.
»	21	Purim czyli Aman.
Marca	23 i 24	Pejsach.
»	29 i 30	Przewody.
Maja	12 i 13	Zielone święta.
Czerwca	22	Post 1 po zburzeniu Jerozolimy.
Lipca	13	Post 2. — —

Września	2 i 3	Nowy rok.
»	4	Post Gdaliasza.
»	11	Sadny dzień.
»	15 i 16	Namioty.
»	21	Palmowe święto.
»	22	Koniec Kuczek.
»	23	Doczytanie Biblii.



## Zaćmienia słońca i księżyca, przypadające w 1865 roku.

W tym roku będą dwa zaćmienia słońca i dwa księżyca, z tych pierwsze zaćmienie słońca w części i pierwsze całkowite zaćmienie księżyca w Berdyczowie widziane będą.

I. Zaćmienie słońca cząstkowe dnia 5 Maja, widziane będzie w większej części Europy, w bardzo małej części Afryki, w północnej części Azji i Ameryki. W Berdyczowie te zaćmienie zaczyna się o godzinie 7 i minucie 26 w wieczór. W 13 minut później słońce zajdzie i dla tego środek i koniec zaćmienia nie będą widzialne. Na tarczy słońca przeto od strony północnej pokaze się wyszczerbienie, które zwiększać się będzie aż do zachodu.

II. Zaćmienie księżyca całkowite dnia 20 i 21 Maja widzialne w całej Europie i Afryce podczas całego trwania, a w zachodniej Ameryce w części tylko. W Berdyczowie początek tego zaćmienia przypadnie o godzinie 11 minucie 40 dnia 20 w nocy,

początek całkowitego zaćmienia	-	-	-	12	—	47	—	—
środek zaćmienia	-	-	-	1	—	20	dnia	21.
koniec całkowitego zaćmienia	-	-	-	1	—	54	—	—
koniec zaćmienia	-	-	-	3	—	1	—	—

III. Zaćmienie słońca obrączkowe dnia 30 Października, wyjąwszy południowy koniec Afryki i południowo-zachodnią część Australii, zaćmienie te na żadnym stałym lądzie widziane nie będzie.

IV. Zaćmienie księżyca cząstkowe dnia 13 Listopada widzialne w Ameryce, we wschodniej Azji i Australii.

## Opisanie roku i czterech pór jego.

Słońce główny planeta systematu świata naszego chociaż swém światłem i ciepłem ciągle wywiera wpływ na ziemię naszą i wszystkie jej twory; w tym jednakże roku szczególnie ma działać na ziemię i otaczający ją powietrzkrog.

Dawniej utrzymywano, że słońce odbywa obrót około ziemi, co było złudzeniem wzroku. Dopiero w końcu XV i początku XVI wieku uczony Astronom Polak, uczeń Krakowskiej Akademii, Kanonik Warmiński, Mikołaj Kopernik, pierwszy zaprzeczył powszechnemu mniemaniu i dowiódł, że słońce, położone w środku swego świata, obraca się tylko około swjej osi; a wszystkie planety, systemat słoneczny składające, krążą około niego. Późniejsi Astronomowie srawdźili i zatwierdzili to zdanie. A licznemi doświadczeniami i postrzeżeniami dowiedli, że obrót słońca około osi odbywa się w 25 dniach i 12 godzinach, że słońce wielkością przewyższa wszystkie planety, a od naszej ziemi jest większe 1408.

Mniemano dawniej, iż słońce, to ogromne ciało niebieskie, jest istotnym ogniem, wydającym z siebie światło i ciepło. — Późniejsze postrzeżenia przekonały że słońce jest ogromną masą światła, którego promienie, przeciskając się przez powietrzkrog ziemski i ścierając się z cząstkami powietrza, wydobywają ciepłik, a ten tem więcej czuć się daje, im prostopadłej promienie słońca padają na kulę ziemską.

Słońce w roku bieżącym szczególnie wpływ wymierzać ma na naszą ziemię. Rok więc słoneczny w powszechności bywa ciepły, w miarę wilgotny, więcej jednak suchy niż mokry.

WIOSNA dosyć umiarkowana, pierwsza połowa Kwietnia nieco wilgotna, druga zaś i Maj będą pogodne i ciepłe, zdarzyć się jednak mogą przymrozki i szron.



LATO w pierwszych dniach wietrzne i chłodne, dalej pogodne i ciche z upałem, noce parne, deszczu niewiele, ten niekiedy z grzmotem i gradem.

JESIEN pogodna i sucha, zdarzyć się mogące nocne przymrozki dzienne ciepło złagodzi, a deszcz ciepły odwilży niekiedy ziemię.

ZIMA poczyna się ostrym wiatrem przy częstym śniegu z łagodnymi jednakże mrozami, w drugiej części wilgotna, w końcu silniejsze przymrozki aż do połowy Marca przedłużać się mogą.

---

## U r o d z a j e   z i e m i .

*Ozimina* na słomę krótka, ale w ziarno obfita i te będzie ważne a zatem mączne.

*Jarzynę* trzeba wcześniej zasiewać, dopokąd ziemia jeszcze przesiękła wilgocią. *Jęczmiona i Owsy* nie będą bujne, ale w ziarno pełne i omłotne. *Grochu i Hreczki* urodzaj mierny, jeżeli na suchim i górzystym gruncie nie będą posiane, trzeba więc je siać na niższych miejscach, a groch na żyzniejszej ziemi. *Len* nieuda się w tym roku. *Konopie* będą niskie i cienkie. *Proso* dobre, jeżeli wcześniej będzie posiane. *Siana* szczupły zbiór. *Ogrodowniny* na niskich tylko gruntach dobrze udać się mogą. *Owoce drzew*, mianowicie wiśnie i trzśnie obficie zrodzą a także sliwek, orzechów i żołądzi dość bydź powinno. *Chmielu* niewiele. *Wina* pożądana obfitość i w dobrym smaku okaże się. *Posiewy jesienne*, średniego posiewu najlepiej się udadzą.

---

## O d m i a n y   p o w i e t r z a .

### W STYCZNIU.

*Kwadra ostatnia* z początku chmurna z odelgą, później mroźna i pogodna, czasem poprzeszy śnieg.

*Nów* odpuści na śnieg obfity, po którym wilgotna mgła i sadz narasta.

*Kwadra 1*, gruba mgła i wiatr sprowadzą mokry śnieg albo drobny deszcz.

*Pełnia* po krótkiej niepogodzie wyjaśni się i razem też mróz chwyta, w końcu śnieg.

*Kwadra ostatnia* zaczyna się ostrym mrozem, potem nieco odpuści i znowu mróz przy pogodzie.

### W LUTYM.

*Nów* przy pogodniejszych mrozach, często

sprowadza zawieruchę śnieżną, w dzień ocieplenie.

*Kwadra 1*, wzmagą się pogoda z przymrazkiem silnym, w końcu śnieg albo mgła wilgotna.

*Pełnia* w częstych zmianach pogody, przymrozki, śnieg wilgotny i wiatry silne.

*Kwadra ostatnia*, ostre wiatry psują pogodę, często sprowadzą śnieg lub szron a na noc mróz.

### W MARCU.

*Nów* z początku wichrowaty, niekiedy ze śniegiem lub deszczem, potem ciepła pogoda.

*Kwadra 1*, zimny wiatr rozpędza chmury poczem ciepła pogoda następuje.



*Pelnia.* Po nocnym przymrozkuienne ocieplenie, w końcu deszcz z grzmotem.

*Kwadra ostatnia,* więcej pochmurna niż jasna, wróży deszcz, oziębienie i przymrozek nocny.

### W KWIETNIU.

*Nów* zimny i wichrowaty napędza chmury i psuje pogodę, może sprowadzić szron.

*Kwadra 1,* z początku pogodna i ciepła, w końcu może być nawalny deszcz z gradem.

*Pelnia* cała pogodna i ciepła, rzadko gdzie deszcz odwilży ziemię.

*Kwadra ostatnia,* wzmacnia się pogoda, noc jednak chłodna z przymrozkiem.

### W MAJU.

*Nów,* po przedłuższym deszczu oziębienie, potem miła pogoda.

*Kwadra 1,* wiatr miesza pogodę, sprowadzi chmury deszczowe i oziębienie.

*Pelnia,* po krótkim zasepieniu, wyjaśni się na ciepłą i stałą pogodę.

*Kwadra ostatnia* przedłuża pogodę, od połowy wiatr może miejscami sprowadzić deszcz.

### W CZERWCU.

*Nów,* wzmacnia się gorąca pogoda, po której pioruny z gradem mogą nastąpić.

*Kwadra 1,* utrzymuje się pogoda z upałem, noc parna bez rosy.

*Pelnia* zanoszą deszcz, lecz bierze górę sucha i parna pogoda.

*Kwadra ostatnia,* po cichszej i goręcej pogodzie chwilowy deszcz orzeźwi miejscami ziemię.

### W LIPCU.

*Nów* cokolwiek wietrzny, skłonny do wilgoci, lecz skwarna pogoda przemaga.

*Kwadra 1,* utrzymuje się pogoda parna i mglista, w końcu obiecuje deszcz z gradem.

*Pelnia* z początku pochmurna i wilgotna, później pogodna i ciepła.

*Kwadra ostatnia* przysługuje się pogodą, chociaż zdarzy się niekiedy ulewa z grzmotami.

### W SIERPNIU.

*Nów* przedłuża pogodę, noc zimna, z obfitą rosą a czasem mgła ranna.

*Kwadra 1,* częste mgły zasepiają pogodę i zabiera się na przedłuższy deszcz powolny.

*Pelnia* niestęczna, więcej jednak pogody niż wilgoci, w końcu przymrozek.

*Kwadra ostatnia,* pokropi wolny deszcz, od połowy pogoda z chłodnym wiatrem.

### WE WRZEŚNIU.

*Nów* niestęczny, w częstych zmianach pogody i słoty, także nocnych przymrozków.

*Kwadra 1,* zaczyna się w pogodzie jesiennej, potem zimna i nieco wilgotna.

*Pelnia* z początku dienne ciepło, pogoda, noc zimna; w końcu posępna i wilgotna.

*Kwadra ostatnia* silne wiatry, psując pogodę, mogą napędzić szronu lub gradu.

*Nów* bardzo mało dni przygodnych, po większej części słoty i zimna.

### W PAŹDZIERNIKU.

*Kwadra 1,* dni pogodniejsze z ociepleniem, lecz nocne przymrozki zaczynają się wzmacniać.

*Pelnia* zaczyna zimnym deszczem lub śniegiem, pogoda potem z zimnym wiatrem.

*Kwadra ostatnia* cała niestęczna, naprzemian pogoda deszcz albo pluta śnieżna.

*Nów,* po krótkim zasepieniu z wilgotną mgłą, wyjaśni się na pogodę jesienną.

### W LISTOPADZIE.

*Kwadra 1* przedłuża pogodę jesienną, lecz przy końcu śnieg a potem mróz.

*Pelnia* pochmurna i wietrzna z częstym śniegiem, i ostrymi przymrozkami.



*Kwadra ostatnia* zacznie się mokrym śniegiem, potem mróz i śnieg popruszy.

### W GRUDNIU.

*Kwadra 1* posepna, przy wilgotnych mrozach i częstych zawieruchach.

*Pełnia* za chmurą z wiatrem silnym, potem odwilża, znaczna mgła.

*Kwadra ostatnia* zrazu łagodnie mroźna, potem wichrowata, do odelgi i wilgoci skłania się.

*Nów* posepny i mglisty z wiatrem ostrym, może być śnieg lub drobny deszcz.

## Rady i przestrogi gospodarzom.

Przysłowie niesie, jaki Pan i służy tacy,  
Gospodarz ma dać przykład do cnoty i pracy,  
Lenistwo traci, praca zyskuje ostrożna,  
Nie odkładaj na jutro, co dziś zrobić można.  
Wprzód przekonaj wszystkich niższych w całym domu,  
Że rzadca umie rządzić bez krzywdy nikomu.  
Jak najprostsza lnia jest najkrótsza wszędzie,  
To więc, co ma być proste, niech krzywém nie będzie.  
Na gumnie i w oborze niech się nie pali,  
Ogień wielu pogubił, co mu dowierzali.  
Zawsze masz się do robot gruntownie sposobić,  
Niedosyć byle zrobić, trzeba dobrze zrobić.  
Nie polegaj we wszystkiém na innych posłudze,  
Ile możesz, sam doprzyj ślepe oczy cudze.  
Zawsze się dobrze namyśl nim zaczniesz robotę,  
Co masz robić w pogodę, co odwlec na słotę.  
Gdy niewiesz jak co zrobić, to poszukaj rady,  
Lepiej jest się poradzić, i zrobić bez wady.  
Nie pytaj się czy kwadra czyli pełnia nieba,  
Pracuj każdego czasu, gdy co robić trzeba.  
Porządne gospodarstwo, tak w domu jak wszędzie,  
Dobrego gospodarza pierwszym znakiem będzie.  
Okna w dzień otwierać, zamykać mieszkanie,  
Jest chorobę odpędzić, i być w dobrym stanie.

## Wynalazki i odkrycia.

*Wynalazek Kompas.* Kompas czyli igła stalowa namagnesowana, to jest natarta magnetysem i nabierająca tej szczególnej własności, iż osadzona swym środkiem na ostrzu, jednym koń-



cem zwraca się ku północy, drugim ku południowi. Wynalazek ten niezmierniej jest wagi w żegludze; za pomocą bowiem Kompasów żeglarze, pływający po dalekich morzach i oceanach, zabłąkać się nigdy nie mogą — Przypisują, powszechnie, ten wynalazek igły magnesowej Włochowi z Amalfi w Królestwie Neapolitańskiem Flavio Gioja (Dżoja) na początku XIV wieku.

**Wynalazca papieru.** Przed XIII wiekiem jak w całej starożytności pisano na pergaminie: to jest stosownie urządzonych skrach. Rzadkość tego materiału i wysoka cena były przyczyną, że ledwo po kilkadziesiąt pisanych rękopismów znajdowało się u panujących i w bogatych klasztorach. Arabowie pierwsi wynaleźli papier z bawełny, ten mało był znany w Europie, podał jednakże myśl robienia papieru ze szmatów płóciennych. Kto pierwszy i kiedy tę próbę uczynił nie wiadomo. To tylko pewna: że rękopismów na zwyczajnym papierze przed wiekiem XIII niemasz w całej Europie, z tego wniesć można, że terazniejszy sposób robienia papieru odkryty został w XIII wieku.

**Wynalazek druku.** Chociaż wyrabiany papier był nieskończenie tańszy od pergaminu, książki jednak były w nadzwyczaj wysokiej cenie. Należało bowiem je przepisywać: powolność tej pracy i mała liczba pisaczków, podwyższały cenę rękopismów. Pierwszy, któremu przyszło na myśl wyrobić z kruszczu litery ruchome, z tych układać wyrazy, nacięrać czarną farbą, i położywszy na werchu arkusz papieru, otrzymać odrazu w minucie odcisk całej stronicy, był Jan Gutenberg z Moguncyi 1440 r. Ten wynalazek nazwano drukiem, z niemieckiego Druk (co znaczy ciśnienie czyli odcisk). Takim sposobem dwa wielkie wynalazki papieru w XIII, a druku w XV wieku były podwójnym wyswobodzeniem Europy z barbarzyństwa i nieoświecenia i dały popęd dzisiejszej cywilizacji.

**Wynalazek prochu.** Powszechnie mniemają: że proch najpierw wynaleziono na Wschodzie, Arabowie później przynieśli go do Hiszpanii, od nich reszta Europy nauczyła się go wyrabiać. Z początku używano prochu tylko do fajerwerków. W XIII wieku w Anglii mnich Roger Bacon wiedział już jego użycie do ogniów sztucznych. Ale zastosowanie prochu do rzucania kamieni i kuł nasąpiło dopiero w początku XIV wieku. Arabowie w Hiszpanii pierwsi użyli armat do ciskania kamieni na nieprzyjaciół. Anglicy w bitwie pod Crecy w 1340 r. mieli 3 armaty. Francuzi nie znali w ów czas ich użycia. Ręcznej palnej broni używać poczęto w XV wieku: ale strzelby zapalano lontem, przyłożonym do panewki, kurków jeszcze nieznano. — Na początku XVI wieku 1517 r. po raz pierwszy w Norymberdze zrobiono strzelby z kurkami. Pospolita jest wieść, że wynalazcą prochu był Bartold Szwarc; niewiadomo kiedy on żył, gdzie się urodził i w jakim czasie zrobił ten wynalazek.

**Wynalazki w XIX wieku.** Wiek nasz sprawiedliwie nazwać by można wiekiem odkryć i wynalazków. O których nie artykuł kalendarzowy, ale obszerne dzieło napisać by można. Ogromny postęp w tym wieku w naukach przyrodzonych, w Fizyce i Chemii, dał olbrzymi popęd tegoczesnym wynalazkom, o których się starożytnym nie śniło.

Potężna siła pary unosi wojenne i handlowe okręty po morzach i oceanach, ładowane i przewożowe statki po rzekach spławnych. Wagony po kolejach żelaznych z nadzwyczajną szybkością przewożą tysiące podróżujących i wielkie ciężary różnych produktów i handlowych towarów. Para zastosowana do tysiącznych maszyn w fabrykach, rękodzielniach i rolnictwie, zastępuje tysiące rąk, mogących do czego innego być użytymi i najdokładniej spełnia wszelkie pożądane usługi.

Elektryczność tak dawno znana i przez uczonych fizyków śledzona i traktowana w tym do-



pięro wieku znalazła wielkie i ważne zastosowanie do Telegrafów, za pośrednictwem których oddalone największą przestrzenią strony i osoby, z nadwyzczajnym pospiechem mogą się z sobą porozumieć i komunikować.

Światło zastosowane początkowo do daguerotypów, później do fotografii, w jednym momencie oddaje z najściślejszym podobieństwem wizerunki osób, kopije obrazów, widoki okolic i gmachów.

Mechanika temi powyższemi czynnikami wsparta ileż ważnych ulepszeń i odkryć uzyskała w konstrukcyi wszelkich machin, zastosowanych do fabryk i rolnictwa a także w sztuce wojennej wynalazkiem pistonów, doręcznej broni, tudzież dział ogromnego ciężaru i kule do znacznej odległości donoszących.

## Przepisy użyteczne w gospodarstwie.

*Sposób sycenia miodu.* Napój zdrowy i smaczny, powszechnie od przodków naszych używany, dziś wyszedł prawie ze zwyczaju, a takowy łatwo i małym kosztem w domu każdy mógłby zrobić. Wymierzywszy kocioł, w którym się miód ma warzyć, zawierający np. 20 wiader, bierze się miodu przasnego wiader 10 do kadzi i ten naléwa się 10 wiadrami okropu i najdostateczniej rozmieszany i pozostawia się tak przez noc. Rano, gdy wystygnie i wosk spłynie na werszech potrzeba ten doczysta zebrać i wydusić; z 20 wiader téj mieszaniny zostanie wiader 15, te wlewając do kotła, naznacza się pałeczką ilość tego płynu, gdyż po wygotowaniu zupełném miodu tyleż go być powinno. Szumowiny doczysta potrzeba zbierać sitem, rzeszotem lub gęstym blaszanym durszlakiem. Potrzeba mieć pod ręką 10 wiader czystej wody i tą w miarę wygotowania się doléwać; gdy wyjdzie ta woda, powinno być w kotle tyle płynu, ile się z początku naléło; po odszumowaniu wziąć należy puł funta chmielu i ten w woreczku wrzucić do kotła i aż do zupełnego ugotowania miodu chmiel w nim ma pozostać, ugotowany miód wlewa się do kadzi, w której przez dni kilka, w cieplej izbie pierwsza fermentacya gdy odbędzie, należy go przefiltrować na worki, aby był czysty. Potém zlać do beczki lekko przytłanej, aby zupełnie odfermentował. Po zupełnej fermentacyi zatknąć dobrze czopem i znieść do lochu, w którym żadnej kwasniny być nie powinno. Jeśliby miód po roku okazał się słodkim, można go rozprowadzić niewielką ilością rozgotowanego chmielu, jeśli będzie gorzki potrzeba dolać świeżym odgotowanym miodem. Miód należy zlewać kranem a nie ściągac liwarem, gdyż zwietrzeje. Jeśliby miód mało fermentował zlany do beczki dla zbytniego ochłodzenia, należy go ogrzać, zanurzając zelazo rozpalone.

*Sposób robienia mydła.* Na cztery garnce przesianego popiołu bierze się 1 garniec wapna, na te 5 garncy wlewa się 5 garncy okropu i niech moknie przez trzy dni. Do 2 garncy ługu dodaje się 1 funt łoju. A do garncy 5, łoju funtów  $2\frac{1}{2}$  pokrajanego w kawałki. Ługu  $\frac{2}{3}$  części wlewają się z łojem do kotła, a trzecia część zimnego ługu zostaje na doliwkę, gdy ług w kotle warzy się i zbiega, i dotąd gotować się powinien, aż pierwsza ilość nalanego ługu zostanie. Przy dogotowaniu probować czy jest masłkość i mydlastość i czy się ciągnie. Jeśli ma gęstość, zaraz należy wystudzić, wyłożywszy na stół nicią na kawałki pokrajać, suszyć wolném ciepłem, a później coraz cieplejszém.

*Maść do drzew.* Do szczepienia drzew owocowych i zasmarowywania miejsc po uciętych gałęziach, używa się maść z jednego funta wosku żółtego, 24 łótlów żywicy lub smoły szewskiej



*Podwójny zbiór troskawk.* Można mieć dwa zbiory tróskawk jeden na wiosnę, drugi w jesieni. Trzeba zaraz po skutecznieniu pierwszego zbioru obciąć wszystkie liście i wasy nad koronami roślinek, poczem pokryć je ziemią i starannie podlwać. Puszczą one powtórnie i bardzo będą się krzewić. Wyrastające wasy należy obcinać, wkrótce pokażą się kwiaty, liczniejsze jak na wiosnę, a po nich grona jagód dojrzewających przy końcu lata.



O PAPIERZE HERBOWYM, WEXLOWYM i SZACUNKOWYM.

PAPIER HERBOWY.

20 kop. ceny, używa się na prośby, objawienia i objaśnienia do Powiatowych i Nadwornych Sądów miejskich Magistratów, Ratuszów, Opiek Dworzańskich, Sądów Sierotskich, Słownych, Ziemskich i Miejskiej Policji Moskiewskiej, Uprawy Błahoczynija, Gubernskich i Powiatowych Strapczych, Sprawników, Stanowych Prystawów, Horodniczych, Policmejstrów, Oberpolicmejstrów w Moskwie, i do innych równych im miejsc i osób, i na prowadzenie dzieł i peregisek w tych miejscach.

40 kop. ceny, używa się na kopije dokumen-  
tów, przesyłających się przy prośbach do Gubernskie-  
go Rządu, Sądów Głównych, Izby Skarbowych, do Gu-  
bernatorów, General-Gubernatorów, i na prowadzenie  
dział w tych miejscach.

70 kop. ceny, na prośby do wyż. pomienionych miejsc i osób, tudzież na kopije przysyłających się dokumentów do Rządzącego Senatu, Pp. Ministrów, Ober-Prokuratorów Senatu, i innych równych im miejsc i osób.

1 Rs. ceny, na prośby do pomianowanych osób i miejsc; na pasporta od wyższej władzy wydawane dla Szlachty, na wydalenie się w inne Gubernie; i na

świadczenia dla tychże, od Ziemskich i Miejskich Po-  
licyj na wyjazd w też Gubernie.

2 Rs. ceny, na pełnipotencję do interesów i na bilety wydawane od władz wyższych Cudzoziemcom.

6 Rs. ceny, na prośby apelacyjne od niższych jurysdykcij dekretoń, Sądów powiatowych i Magistratów, do Izby Cywilnej.

10 Rs. ceny, na takoweż apelacyjne prośby, od dekretów Cywilnej Izby do Rządzącego Senatu.

*Nota.* Gdy apelacyjne prośby, do wyższych władz i urzędników, nie mieszczą się na jednym arkuszu, dozwala się użyć papieru takiej ceny, jaka jest ustanowiona do prowadzenia dzieł w tych jurysdykcyach: to jest do Izby Cywilnej 40 kop. do Senatu 70.

Na apelacyjne prośby i odezwy w dziełach kryminalnych i śledztwennych, od wyroków niższych Instancyj do wyższych, używa się papier téj ceny, jaka ustanowiona dla prowadzenia dzieł w tych jurysdykcjach, do których podają się te prośby.

Na kopije dekretów i postanowień, w sprawach processowych w niższych Instancyach, używa się papier 40 k., w wyższych 70 kop.

Wszystkie umowy zawierają się na papierze szacunkowym.

## PAPIER WEXLOWY.

PAPIER WEXLOWY.					C E N A		Od Rub.		Sr.		901 do		1,500		3 50	
Od	Rub.	Sr.	1	do	150	Rsr.	Ko.									
—	—	151	—	300	1	—	50	—	—	1,501	—	2,000	—	3,000	4	50
—	—	301	—	900	2	—	—	—	—	2,001	—	3,000	—	4,500	7	—
—	—	901	—	1,500	3	50	—	—	—	3,001	—	4,500	—	6,000	10	—
—	—	1,501	—	2,500	4	50	—	—	—	4,501	—	6,000	—	7,500	13	—
—	—	2,501	—	3,000	7	—	—	—	—	6,001	—	7,500	—	9,000	17	—
—	—	3,001	—	4,500	10	—	—	—	—	7,501	—	9,000	—	10,000	20	—
—	—	4,501	—	6,000	13	—	—	—	—	9,001	—	10,000	—	12,000	23	—
—	—	6,001	—	7,500	17	—	—	—	—	10,001	—	12,000	—	13,000	26	—
—	—	7,501	—	9,000	20	—	—	—	—	12,001	—	13,000	—	15,000	30	—
—	—	9,001	—	10,000	23	—	—	—	—	13,001	—	15,000	—	18,000	33	—
—	—	10,001	—	12,000	26	—	—	—	—	15,001	—	18,000	—	21,000	40	—
—	—	12,001	—	13,000	30	—	—	—	—	18,001	—	21,000	—	23,000	45	—
—	—	13,001	—	15,000	33	—	—	—	—	21,001	—	30,000	—	35,000	65	—
Na kopije	Wekslów i Skryptów				—	20	—	—	—	30,001	—	45,000	—	60,000	100	—
										45,001	—	60,000	—	80,000	135	—
										60,001	—	90,000	—	120,000	200	—
										90,001	—	120,000	—	150,000	265	—
										120,001	—	150,000	—	200,000	330	—
										150,001	—	225,000	—	300,000	500	—
										225,001	—	300,000	—	400,000	660	—
										300,001 i dalej	—	—	—	—	1350	—

PAPIÉR SZACUNKOWY.

Od	Rub.	Sr.	150	do	300	1	—	—	—	225,001	—	300,000	660	—
—	—		301	—	900	2	—	—	—	300,001 i	další	—	1350	—



ЗАМѢЧАТЕЛЬНѢЙШІЯ

# Я Р М О Р К И

ВЪ ГУБЕРНІЯХЪ:

Кіевской, Подольской и Волынской.

Въ *Балтѣ*: (Под. губ.) 1, съ 25 мая по 1 іюня; 2, на св. Петра и Павла 29 іюня.

Въ *Бердичевѣ*: 1, на Отданіе Праздника 13 января; 2, на Похвальной недѣлѣ 17 марта; 3, съ 5 по 12 іюня; 4, на Успеніе Божіей Матери; 5, на Космы и Даміана 1 ноября.

Въ м. *Бѣлополѣ*: (Кіевск. губ.) 1, на Новый Годъ; 2, въ Четвергъ на Масляницѣ; 3, на Теплаго Алексія; 4, на Вербное Воскресенье; 5, на Оминѣ Понедѣльникъ; 6, на Николая 9 мая; 7, 1 іюня; 8, на Петра и Павла; 9, на Маккавея; 10, на Рождество Богородицы; 11, на Покровъ; 12, на недѣлю до Филиповки; 13, на Входъ во храмъ Богородицы; 14, на Николая 6 декабря.

Въ м. *Бѣлой-Церкви*: (Кіевск. губ.) 1, на Николая 9 мая; 2, на Преображеніе отъ 1 августа; 3, на св. Луки 18 октября.

Въ м. *Черномъ-Островѣ*: (Под. губерніи) 1, въ день Ап. Іоанна Богослова 8 мая; 2, на Троицу; 3, на Покровъ; 4, на св. Муч. Двутму 28 декабря.

Въ м. *Черняховѣ*: (Вол. губ. Житом. уѣзда) 1, на Новый Годъ; 2, на Срѣтеніе; 3, на Масляницу; 4, на Алексія 17 марта; 5, на Георгія 23 апрѣля; 6, на Николая 9 мая; 7, на Троицу; 8, на Іоанна Крестителя; 9, на Ілію Пророка; 10, на Успеніе Богородицы; 11, на Воздвиженіе Честн. Креста; 12, на Покровъ; 13, на Димитрія 26 октября; 14, на Входъ во Храмъ Богородицы 21 ноября; 15, на Николая 6 декабря.

Въ м. *Дунаевцахъ*: (Под. губ.) 1, на Новый Годъ; 2, на Іоанна Крестителя. Обѣ эти ярмарки продолжаются по недѣлѣ и на нихъ можно приобрѣсть разнородные товары, а также скотъ и лошади.

ZNAKCMITSZE

# J A R M A R K I

W GUBERNIACH:

Kijowskiéj, Podolskiéj i Wołyńskiéj.

W *Balcie*: (gub. Pod.) 1, od 25 maja do 1 czerwca; 2, na śś. Piotra i Pawła 29 czer.

W *Berdyczowie*: 1, d. 13 stycznia; 2, na Pochwalną 17 mar.; 3, od 5 do 12 czerwca; 4, na Wniebowzięcie Maryi Panny; 5, na Kosmy i Damiana 1 listopada.

W *Białopolu*: (gub. Kij.) 1, na Nowy Rok; 2, w Maślny czwartek; 3, d. 17 marca; 4, w Niedzielę Wierzbną; 5, w Przewodny Poniedziałek; 6, d. 9 maja; 7, d. 1 czerwca; 8, na śś. Piotra i Pawła; 9, d. 1 sierpnia; 10, d. 8 września; 11, d. 1 października; 12, na tydzień przed Filipówką; 13, d. 21 listopada; 14, na ś. Mikołaja d. 6 grudnia.

W *Białej-Cérkwi*: (gub. Kij.) 1, na ś. Mikołaja d. 9 maja; 2, na Przemienienie Pańskie z 1 sierpnia; 3, na ś. Łukasza d. 18 paźdz.

W *Czarnym-Ostrowie*: (na Podolu) 1, na ś. Stanisława; 2, na ś. Trójce; 3, d. 1 października; 4, na Młodzianków d. 23 grudnia.

W *Czerniachowie*: (gub. Woł. pow. Żytom.) 1, na Nowy Rok; 2, na Gromniczną; 3, na Maślnicę; 4, na Aleksego; 5, na ś. Jerzego 23 kwietnia; 6, na ś. Mikołaja; 7, na drugi dzień Zielonych Świąt; 8, na ś. Jana Chrzciciela; 9, na ś. Eliasza; 10, na Wniebowzięcie Maryi Panny; 11, na Podwyższenie św. Krzyża; 12, d. 1 października; 13, na Dymitra; 14, na Ofiarowanie Maryi P.; 15, na ś. Mikołaja d. 6 gr.

W *Dunajowcach*: (na Podolu) 1, na Nowy Rok; 2, na ś. Jana Chrzciciela, każdy trwa po tygodniu, i na nich wszelkiego rodzaju towarów, koni i bydła nabyć można.



Въ м. *Фельштынъ*: 1, 21 января; 2, 17 мая; 3, на второй день Троицы; 4, на Иоанна Крестителя; 5, на Иоанна Богослова.

Въ м. *Горошкахъ*: (Вол. губ. Житом. уѣзда) 1, на Крещение 6 января; 2, на Крестопоклонной Великаго поста; 3, на Троицынъ день; 4, на Петра и Павла 29 июня; 5, на Преображение Господне 6 августа; 6, на Ивана Богослова 26 сентября; 7, на Михаила 8 ноября — и кромѣ того торги по Воскресеньямъ чрезъ каждые двѣ недѣли.

Въ м. *Городищи*: (Новоградволинск. уѣзда) 1, на Богоявление Господне 6 января; 2, на Мясопустную недѣлю; 3, на Вербную недѣлю; 4, на Великомуч. Георгія 23 апрѣля; 5, въ день св. Никифора 2 июня; 6, въ день Вмч. Пантелеймона 27 июля; 7, на Успение Богородицы 15 августа; 8, въ день Преп. Харитона 28 сентября; 9, на Казанской Иконы Богородицы; 10, на зачатіе св. Анны 9 декабря; — и при томъ 12 однодневныхъ торговъ въ первыя Воскресенья каждаго мѣсяца.

Въ м. *Ярмолинцахъ*: 1, на Проводы; 2, 27 июня; 3, на Николая 6 декабря; на которыхъ продаются, кромѣ разныхъ товаровъ, лошади ручные и пригоняемые табунами; 4, съ 15 по 20 декабря.

Въ м. *Игнатовкѣ*: (Кіевск. уѣзда) 1, на Благовѣщеніе; 2, на Георгія; 3, на Петра и Павла; 4, на Рождество Богородицы; 5, на Введеніе во храмъ Богородицы; 6, на Зачатіе св. Анны.

Въ м. *Ивницѣ*: (Житом. уѣзда) 1, на Новый Годъ; 2, 24 февраля; 2, 27 апрѣля; 4, 10 июля; 5, 6 сентября; 6, на Филиппа 14 ноября; 7, на Варвары.

Въ г. *Кіевѣ*: 1, Крещенская (Контракты); 2, съ 15 июня по 1 июля.

Въ селеніи *Крѣжикливицѣ*: (Ольгоп. уѣзда) продолжается три дня, начиная отъ 23 июня.

Въ *Кузьминѣ*: (Вол. губ.) 1, на Богоявленіе; 2, на Срѣтеніе; 3, на Средопостье; 4, на Георгія; 5, на Николая 9 мая; 6, на Иоанна Крестителя; 7, на Маккавея; 8, 1 сентября;

Въ *Фельштынѣ*: (на Подолѣ) 1, на с. Агнешке d. 21 stycznia; 2, на Rachmański Welykden d. 17 maja; 3, на drugi dzień Zielonych Świąt; 4, на s. Jana Chrzciela; 5, d. 26 września.

Въ миастечку *Horoszkach*: (Волинск. губ. Житом. powiatu) 1, на 3-ch Królów 6 stycznia; 2, на Krestopoklonnej Wielkiego Postu; 3, на piérwszy dzień Zielonych Świąt; 4, на ss. Piotra i Pawła 29 czerwca; 5, на Przemienienie Pańskie 6 sierpnia; 6, на Iwana Bohosłowa 26 września; 7, на Michała 8 listop. — i oprócz tego targi przez każde dwa tygodnie w dnie Niedzielne.

Въ *Horodnicy*: (Новоградволинскаго pow.) 1, на Trzech Królów; 2, на Mięsoпустną Niedzielę; 3, на Kwietną Niedzielę; 4, на s. Jerzego 23 kwietnia; 5, на s. Erazma 2 czerwca; 6, на s. Panteleona 27 lipca; 7, на Wniebowzięcie Maryi Panny 15 sierpnia; 8, на s. Wacława d. 28 września; 9, d. 22 października; 10, d. 9 grudnia: Nadto 12 1-днiowych targów w piérwsze Niedziele każdego miesiąca.

Въ *Jarmolińcach*: 1, на Прzewоды; 2, zaczyna się 27 czerwca; 3, на s. Mikołaja d. 6 grudnia; gdzie sprzedają się różne towary, konie ręczne, tabunne i bydło; 4, z 15 po 20 grudnia.

Въ *Ihnatówce*: (pow. Kij.) 1, на Zwiastowanie; 2, на s. Jerzego; 3, на Piotra i Pawła; 4, d. 8 września; 5, d. 21 listopada; 6, dnia 9 grudnia.

Въ *Iwnicy*: (w pow. Żytom.) 1, на Nowy Rok; 2, d. 24 lutego; 3, d. 27 kwietnia; 4 dnia 10 lipca; 5, d. 6 września; 6, на Filipa d. 14 listopada; 7, на s. Barbary.

Въ *Kijowie*: 1, на 3-ch Królów (Kontakty); 2, z 15 czerwca po 1 lipca.

Въ вѣси *Krzykliwcu*: (w pow. Olgopolskim) jarmark trzy-dniowy, poczynający się od 23 czerwca.

Въ *Kuźminie*: (на Волини) 1, на Trzech Królów; 2, на Gromniczne; 3, на Srodoposćcie; 4, на s. Jerzego; 5, на s. Mikołaja; 6, на s. Jana Chrzciela; 7, d. 1 sierpnia; 8, d. 1 września;



9, на Покровъ; 10, на Михаила; 11, на Николая 6 декабря.

Въ *Кульчицахъ*: (Вол. губ.) на Проводы и Вознесение по недѣлѣ; на Петра и Павла, на Пантелеймона и на 40 Муч. по три дня.

Въ *Коростышевѣ*: 1, на Богоявление; 2, на Сырной недѣлѣ; 3, на Средошесте; 4, на Вознесение; 5, на Петра и Павла; 6, на Илью; 7, на Рождество Богородицы; 8, на Михаила.

Въ м. *Камюшъ*: (надъ Днѣстромъ) 1, на Богоявление; 2, 4 марта; 3, 16 мая; 4, на Успение Пресв. Богородицы; 5, на Космы и Даміана 1 ноября.

Въ м. *Козинъ*: (Богуславскаго уѣзда) 1, на Срѣтеніе; 2, на Благовѣщеніе; 3, на Георгія; 4, на Петра и Павла; 5, на Маккавея; 6, на Михаила; 7, на Варвары.

Въ м. *Крутомъ*: (Балтск. уѣзда) 1, на Новый Годъ; 2, на Георгія; 3, на Илью; 4, на Покровъ.

Въ м. *Калиновкѣ*: (Винницк. уѣзда) съ разрѣшенія Начальства, вмѣсто двѣнадцати однодневныхъ арморокъ, открыто четыре арморки, изъ коихъ каждая будетъ продолжаться по три дня, въ нижеслѣдующіе сроки: 1, въ первую недѣлю по Богоявленіи, въ январѣ мѣсяцѣ; 2, въ первую недѣлю по Вознесеніи Господнемъ, въ юнѣ мѣсяцѣ; 3, на Успение св. Анны 26 іюля; 4, на Казанской Богоматери 22 октября.

Въ м. *Любарѣ*: (Вол. губ.) 1, на Георгія 23 апрѣля; 2, на Іоанна Крестителя.

Въ м. *Макаровѣ*: (Кіевск. губ.) 1, на Новый Годъ; 2, на 3-хъ Святителей; 3, на 40 Мучен.; 4, на Сборной недѣлѣ; 5, на Благовѣщеніе; 6, на Ооминой; 7, на Долгаго Івана; 8, на Десятую Пятицу; 9, на Петра и Павла; 10, на Маккавея; 11, на Рождество Богородицы; 12, на Іакова; 13, на Космы и Даміана; 14, на Введеніе во Храмъ Богородицы 21 ноября.

Въ м. *Малинѣ*: (Радом. уѣзда) вновь открыты арморки 1, на Срѣтеніе 2-го и 3 февраля; 2, на Георгія 23 и 24 апрѣля; 3, на Сшествіе св. Духа; 4, на Успение Богородицы 15 и 16 августа; 5, на Димитрія 26, 27 и 28 октября.

9, d. 1 października; 10, d. 8 listopada; 11, na ś. Mikołaja d. 6 grudnia.

W *Kulczynach*: (na Wołyniu) na Przewody i Wniebowstąpienie przez cały tydzień; inne zaś na Piotra i Pawła, na Panteleona i na 40 Męczenników po trzy dni.

W *Korosteszowie*: (gub. Kij.) 1, na Trzech Królów; 2, w Niedzielę Śerną; 3, na Srodo-poście; 4, na Wniebowstąpienie; 5, na Piotra i Pawła; 6, na Eliasza; 7, na Narodz. Maryi P.; 8, na ś. Michała.

W *Kaluszu*: (nad Dniestrem) 1, na Trzech Królów; 2, na ś. Kazimierza; 3, na ś. Jana N.; 4, na Wniebowzięcie Maryi P.; 5, na Wszystkich św. d. 1 listopada.

W *Kozinie*: (gub. Kij.) 1, na Gromniczną; 2, na Zwiastowanie M. P.; 3, na ś. Jerzego; 4, na Piotra i Pawła; 5, d. 1 sierpnia; 6, na ś. Michała; 7, na ś. Barbary.

W *Krutém*: (Baltsk. pow.) 1, na Nowy Rok; 2, na ś. Jerzego; 3, na Eliasza; 4, d. 1 paźdz.

W *Kalinówce*: (Winnick. pow.) z pozwolenia Rządu, w miejscu dwunastu dotąd istniejących jarmarków, wprowadzono cztery, z których każdy trwać mający po dni 3 a mianowicie: 1-sz, w miesiącu styczniu w pierwszą Niedzielę po Trzech Królach; 2, w miesiącu czerwcu w Niedzielę po Wniebowstap. Pańskim; 3, na ś. Annę d. 26 lipca; 4, na Matki Boskiej Kazańskiej d. 22 października.

W *Lubarze*: (gub. Woł.) 1, na ś. Wojciecha; 2, na ś. Jana Chrzciciela.

W *Makarowie*: (gub. Kij.) 1, na Nowy Rok; 2, d. 30 stycznia; 3, na 40 Męczenników; 4, na Zborną Niedzielę; 5, na Zwiastowanie; 6, na Przewodną Niedz.; 7, d. 8 maja; 8, na dziesiąty Piątek; 9, na Piotra i Pawła; 10, d. 1 sierpnia; 11, na Narodzenie M. P.; 12, na ś. Jakóba; 13, na Kosmy i Damiana; 14, d. 21 listopada.

W *Malinie*: (Radom. pow.) 1, na Gromniczną d. 2 i 3 lutego; 2, na ś. Jerzego d. 23 i 24 kwietnia; 3, na Zielone Świąta; 4, na Wniebowzięcie M. P.; 5, d. 26, 27 i 28 października.



Въ м. *Мирополь*: (Вол. губ.) 1, на Новый годъ; 2, на Иоанна Златоуста; 3, на 40 Мучен.; 4, на Марка Еванг. 5, на Вознесение; 6, на св. Троицу; 7, на Петра и Павла; 8, на Пантелеймона; 9, на Усѣкновение; 10, на Покровъ; 11, на Димитрія; 12, на Николая 6 декабря.

Въ м. *Немировъ*: 1, на Николая 9 мая; 2, 6 сентября; 3, на Николая 6 декабря.

Въ м. *Пулинъ*: 1, на 40 Мучениковъ; 2, на Иоанна Богослова; 3, 22 июня; 4, на Успение Богородицы; 5 на Космы и Даміана; и при томъ каждаго 1-го числа ежемѣсячно.

Въ м. *Паволочь*: 1, на Новый годъ; 2, на Григорія 25 января; 3, на 1-й недѣлѣ Поста; 4, на 5-й недѣлѣ Поста; 5, на Өоминой, 6, на св. Марка; 7, на Иоанна Богослова; 8, на св. Троицу; 9, чрезъ три недѣли послѣ Троицы; 10, на Иоанна Крестителя; 11, на Илію; 12, на Бориса и Глѣба 24 іюля; 13, на Преображеніе; 14, на Усѣкновение; 15, на Воздвиженіе Честнаго Креста; 16, на Покровъ; 17, на Димитрія; 18, на Михаила; 19, на Андрея; 20, на Зачатіе св. Анны; 21, на Стефана.

Въ г. *Старомъ-Константиновъ*: 1, на Новый Годъ; 2, на послѣднихъ дняхъ Масляницы; 3, на Теплаго Алексія; 4, на Благовѣщеніе; 5, на Өоминой; 6, на св. Троицу; 7, на Онуфрія; 8, на Илію; 9, на Успение Богородицы; 10, на Рождество Богородицы; 11, на Покровъ; 12, на Димитрія; 13, на Андрея Апостола.

Въ м. *Старой-Спльвѣ*: 1, въ Четвергъ на Масляницѣ; 2, на Похвальной недѣлѣ; 3, на Николая; 4, 22 іюня; 5, на Илію; 6, на Преображеніе; 7, на Михайлово Чудо; 8, на Покровъ; 9, на Мѣду Параскевію 28 октября; 10, на Николая 6 декабря; 11, на Игнатія 20 декабря.

Въ м. *Славутѣ*: 1, на 3-хъ Святителей; 2, на Георгія; 3, на Иоанна Крестителя; 4, на Вареоламея; 5, на Введеніе во Храмъ Богородицы; 6, на Космы и Даміана 1 ноября.

Въ м. *Стрижавкѣ*: (Под. губ.) 1, на 40 Мучениковъ; 2, на Похвальной недѣлѣ; 3, 27 апрѣля; 4, на Онуфрія; 5, 2 іюля; 6, на Входъ

Въ *Миropolу*: (на Вол.) 1, на Nowy Rok; 2, на ś. Jana Złotousty; 3, на 40 Męczenników; 4, на Marka Ewangelisty; 5, на Wniebowstąpienie; 6, на ś. Trójcę; 7, на Piotra i Pawła; 8, на Panteleona; 9, на ścięcie ś. Jana; 10, d. 1 października; 11, d. 26 paźdz.; 12, на ś. Mikołaja d. 6 grudnia.

Въ *Niemirowie*: (на Pod.) 1, на ś. Mikołaja d. 9 maja; 2, d. 6 września; 3, на ś. Mikołaja d. 6 grudnia.

Въ *Pulinach*: 1, на 40 Męczenników; 2, d. 8 maja; 3, на Boże Ciało; 4, на Wniebowzięcie; 5, на Kosmy i Damiana, nadto 1-go dnia kaźdego miesiąca.

Въ *Pawołoczy*: 1, на Nowy Rok; 2, d. 25 stycznia; 3, на Wstępną Niedz.; 4, w Niedzielę Białą; 5, w Niedzielę Przewodną; 6, на ś. Marka; 7, d. 8 maja; 8, на ś. Trójcę; 9, w Niedzielę 3-cią po Zielon. Świątk.; 10, на Jana Chrzciciela; 11, на Eliasza; 12, d. 24 lipca; 13, на Przemienienie Pańskie; 14, на Ścięcie ś. Jana; 15, на Podwyższenie ś. Krzyża; 16, d. 1 paźdz.; 17, d. 26 października; 18, на ś. Michała; 19, на ś. Andrzeja ap.; 20, d. 9 grudnia; 21, на ś. Stefana.

Въ *Starym-Konstantynowie*: 1, на Nowy Rok; 2, w ostatnich dniach Zapust; 3, d. 17 marca; 4, на Zwiast. M. P.; 5, w Przewodną Niedzielę; 6, на Zielone Świąta; 7, на Onufrego; 8, на Eliasza; 9, на Wniebowzięcie Maryi P.; 10, на Narodz. M. P.; 11, d. 1 października; 12, d. 26 paźdz.; 13, на Andrzeja Apostoła.

Въ *Starej-Sieniawie*: 1, на Tłusty Czwartek; 2, на Pochwałę; 3, на Mikołaja; 4, на Boże Ciało; 5, на Eliasza; 6, на Przemien. Pańskie; 7, d. 6 września; 8, d. 1 paźdz.; 9, d. 28 paźdz.; 10, на ś. Mikołaja d. 6 grudnia; 11, d. 20 grudnia.

Въ *Ślawucie*: (на Wołyniu) 1, d. 30 stycz.; 2, на ś. Jerzego; 3, на ś. Jana Chrzcic.; 4, на Bartłomieja; 5, на Ofiar. M. P.; 6, на Kosmy i Damiana d. 1 listopada.

Въ *Strzyżawce*: (на Pod.) 1, на 40 Męcz.; 2, на Pochwałę; 3, d. 27 kwietnia; 4, на ś. Onufrego; 5, на Nawiedzenie N. Maryi Panny;



во Храмъ Богородицы; 7, на Зачатіе св. Анны 9 декабря.

Въ м. *Судилковъ*: 1, на Богоявленіе; 2, на Срѣтеніе, 3, на 40 мучениковъ; 4, на Недѣлю Мученицъ; 5, на Георгія; 6, на Іоанна Крестителя; 7, на Успеніе св. Анны; 8, на Усекновеніе; 9, на Воздвиженіе Честнаго Креста; 10, на Димитрія; 11, на Входъ во Храмъ Богородицы; 12, на Зачатіе св. Анны.

Въ м. *Терновкѣ*: (Гайсинск. уѣзда) 1, 9 мая; 2, 9 августа; 3, 1 октября и торги чрезъ каждыя двѣ недѣли во Вторшникѣ.

Въ м. *Тулчинѣ*: 1, на Іоанна Крестителя; 2, на Покровъ.

Въ м. *Вишневцѣ*: (Вол. губ.) 1, на Срѣтеніе; 2, на Георгія; 3, на Іоанна Крестителя; 4, на Ілію; 5, на Димитрія.

Въ м. *Вербѣ*: (Вол. губ. Дубенскаго уѣзда) 1, на Новый годъ; 2, въ Четвергъ на Масляницѣ; 3, на Средопостье; 4, на Вербную недѣлю; 5, на Бориса и Глѣба 24 іюля; 6, на Троицу; 7, на Онуфрія; 8, на Ілію Пророка; 9, на Симеона 1-го сентября; 10, на Воздвиженіе Честн. Креста; 11, на Луку 18 октября; 12, на Космы и Даміана 1-го ноября.

6, на Офіарованіе Марьи Пачны; 7, дня 9-го грудня.

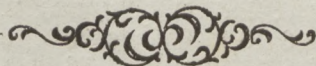
Въ *Судыльковѣ*: (на Воłyни) 1, на Trzech Królów; 2, на Gromnicznę; 3, на 40 Męczen.; 4, на 2-giej Niedzieli po Wielkiénocy; 5, на ś. Jerzego; 6, на ś. Jana Chrzciela; 7, на ś. Anne; 8, на Ścięcie ś. Jana; 9, на Podwyższenie ś. Krzyża; 10, d. 26 października; 11, d. 21 listopada; 12, d. 9 grudnia.

Въ *Ternówce*: (Hajsyńsk. powiatu) 1, d. 9 maja; 2, d. 6 sierpnia; 3, d. 1 października; a także targi we Wtorek co dwa tygodnie.

Въ *Tulczynie*: (на Podolu) 1, на ś. Jana Chrzciela; 2, дня 1 października.

Въ *Wiszniowcu*: (на Воłyни) 1, на Gromnicznę; 2, на ś. Jerzego; 3, на ś. Jana Chrze.; 4, на ś. Eliasza; 5, d. 26 października.

Въ м. *Werbie*: (на Воłyни в pow. Dubieńskim) 1, на Nowy Rok; 2, we Czwartek Mięsopestny; 3, на Srodopoście; 4, на Wierzbną Niedzielę; 5, на Borysa i Hleba 24 lipca; 6, на Zielone święta; 7, на Onufrego; 8, на Eliasza proroka; 9, на Symeona 1 września; 10, на Podwyższenie ś. Krzyża; 11, на ś. Łukasza 18 października; 12, на Wszystkich św.





# TABELLA

Wschodu i zachodu słońca i długości dnia na horyzont Berdyczowa szerokości geograficznej 49°, 54', długości 46°, 15'.

Dzień.	Styczeń.			Luty.			Marzec.			Dzień.	Kwiecień.			M a j.			Czerwiec.			
	Wschód	Zachód.	Dług. dnia.	Wschód	Zachód.	Dług. dnia.	Wschód	Zachód.	Dług. dnia.		Wschód	Zachód.	Dług. dnia.	Wschód	Zachód.	Dług. dnia.	Wschód	Zachód.	Dług. dnia.	
	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.		G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	
1	7 56	4 22	8 26	7 16	5 13	9 57	6 20	5 59	11 49	1	5 13	6 48	13 25	4 19	7 33	15 14	3 53	8 7	16 14	
3	7 55	4 25	8 30	7 13	5 17	10 4	6 16	6 3	11 47	3	5 9	6 51	13 42	4 16	7 36	15 20	3 53	8 8	16 15	
5	7 53	4 28	8 35	7 9	5 20	10 11	6 11	6 6	11 55	5	5 5	6 54	13 49	4 14	7 39	15 25	3 52	8 9	16 17	
7	7 51	4 31	8 40	7 5	5 23	10 18	6 7	6 9	12 2	7	5 1	6 57	13 56	4 11	7 42	15 31	3 52	8 9	16 17	
9	7 49	4 34	8 44	7 1	5 27	10 26	6 3	6 12	12 9	9	4 57	7 14	14 3	4 9	7 44	15 35	3 53	8 10	16 17	
11	7 47	4 37	8 50	6 57	5 30	10 33	5 58	6 15	12 17	11	4 53	7 3	14 10	4 7	7 46	15 39	3 53	8 10	16 17	
13	7 45	4 41	8 56	6 53	5 33	10 40	5 54	6 18	12 24	13	4 50	7 6	14 16	4 4	7 49	15 45	3 54	8 11	16 17	
15	7 42	4 44	9 2	6 49	5 37	10 48	5 50	6 21	12 31	15	4 46	7 9	14 23	4 2	7 51	15 49	3 56	8 10	16 15	
17	7 40	4 47	9 7	6 45	5 40	10 55	5 45	6 25	12 40	17	4 42	7 12	14 30	4 1	7 54	15 54	3 56	8 10	16 14	
19	7 37	4 51	9 14	6 41	5 43	11 2	5 41	6 28	12 47	19	4 39	7 15	14 36	3 57	7 56	15 57	3 59	8 10	16 13	
21	7 34	4 54	9 20	6 37	5 46	11 9	5 37	6 31	12 54	21	4 35	7 18	14 43	3 58	7 58	16 1	3 59	8 9	16 10	
23	7 31	4 57	9 26	6 33	5 50	11 17	5 32	6 34	13 12	23	4 32	7 21	14 49	3 56	8 16	4 2	8 9	16 9		
25	7 28	5 1	9 33	6 29	5 53	11 24	5 28	6 37	13 9	25	4 28	7 24	14 56	3 55	8 16	4 2	8 8	16 6		
27	7 25	5 4	9 39	6 24	5 56	11 32	5 24	6 40	13 16	27	4 25	7 27	15 2	3 54	8 16	4 2	8 6	16 3		
29	7 22	5 8	9 46				5 20	6 43	13 23	29	4 22	7 30	15 8	3 54	8 16	4 2	8 5	16 3		
31	7 18	5 11	9 53				5 15	6 46	13 31	31				3 53	8 16	4 2				

Dzień.	Lipiec.			Sierpień.			Wrzesień.			Dzień.	Październik.			Listopad.			Grudzień.			
	Wschód	Zachód.	Dług. dnia.	Wschód	Zachód.	Dług. dnia.	Wschód	Zachód.	Dług. dnia.		Wschód	Zachód.	Dług. dnia.	Wschód	Zachód.	Dług. dnia.	Wschód	Zachód.	Dług. dnia.	
	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.		G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	
1	4 78	4 15	57	4 48	7 21	14 33	5 34	6 18	12 44	1	6 20	5 13	10 53	7 11	4 18	9 7	7 52	3 57	8 5	
3	4 98	2 15	55	4 51	7 18	14 27	5 37	6 13	12 36	3	6 23	5 9	10 46	7 14	4 15	9 1	7 54	3 57	8 3	
5	4 128	15 48	4 51	7 14	14 20	5 40	6 9	12 29	5 6	26	5 5	10 39	7 17	4 15	8 56	7 55	3 58	8 3		
7	4 117	58	15 44	4 57	7 10	14 13	5 43	6 5	12 22	7	6 29	5 1	10 32	7 20	4 11	8 51	7 57	3 58	8 1	
9	4 167	56	15 40	5 7	6 14	6 5	4 16	12 14	9 6	33	4 57	10 24	7 24	4 9	8 45	7 58	3 59	8 1		
11	4 197	53	15 34	5 37	2 13	59	49	5 56	12 7	11	6 36	4 53	10 17	7 27	4 7	8 40	7 59	4 1	8 1	
13	4 217	51	15 30	5 6	6 58	13 52	5 52	5 51	11 59	13	6 39	4 49	10 10	7 30	4 5	8 35	7 59	4 1	8 2	
15	4 247	48	15 24	5 9	6 54	13 45	5 55	5 47	11 52	15	6 45	4 45	10 2	7 33	4 3	8 30	8 4	3 8	3	
17	4 277	46	15 19	5 12	6 50	13 48	5 58	5 43	11 45	17	6 46	4 42	9 56	7 36	4 2	8 26	8 4	4 8	4	
19	4 297	45	15 14	5 15	6 46	13 31	6 1	5 38	11 37	19	6 49	4 38	9 49	7 38	4 1	8 21	8 4	4 6	5	
21	4 327	40	15 8	5 18	6 42	13 24	6 4	5 34	11 30	21	6 53	4 35	9 42	7 41	3 59	8 18	8 4	4 8	7	
23	4 357	37	15 2	5 21	6 37	13 16	6 7	5 30	11 23	23	6 56	4 32	9 36	7 43	3 58	8 15	8 4	11 8	11	
25	4 387	33	14 55	5 24	6 33	13 9	6 11	5 25	11 14	25	6 59	4 28	9 29	7 46	3 55	8 12	8 4	13 8	13	
27	4 417	30	14 49	5 27	6 29	13 2	6 14	5 21	11 7	27	7 3	4 25	9 22	7 48	3 57	8 9	7 59	4 15	8 16	
29	4 447	27	14 43	5 30	6 24	12 54	6 17	5 17	11 1	29	7 6	4 22	9 16	7 50	3 57	8 7	7 58	4 18	8 20	
31	4 477	23	14 36	5 33	6 20	12 47				31	7 9	4 20	9 11				7 57	4 21	8 24	





# C E N N I K

## MACHIN I NARZĘDZI ANGIELSKICH,

W DOMIE HANDLOWYM  
PIOTRA KACZYŃSKIEGO.  
W KIJOWIE.

Z wykazaniem różnicy cen, przedmiotów sprowadzonych kosztem domu handlowego, lub też kosztem obstaralującego.

Waga z pa- kunkiem. Pudy:		W składzie		Obstaralujących. przedmiotów	
		Ruble.		Ruble.	
60.	Zniwiarka Mack-Cormika, ulepszona przez Burgessa i Keya, z odkładaczem, żnie- na godzinę więcej jak morg, za pomocą 4 koni, kosztuje wraz z nożem za- pasnym - - - - -	420		400	
40	Zniwiarka systemu Husseya bez odkładacza - - - - -	300		285	
145	Locomobil o sile 5 koni—na 4 kołach z młócarnią, wymłacającą na godzinę do 10 kóp zboża, dając od razu ziarno czyste - - - - -	2750		2650	
90	Locomobil o sile 8 koni, na 4 kołach - - - - -	2385		2345	
210	Młócarnia do tejsze siły, wymłacająca do 15 kóp zboża na godzinę i dająca ziarno czyste rozgatkowane - - - - -	1215		1175	
140	Locomobil o sile 10 koni z dwoma cylindrami z młócarnią do tejsze siły, wy- młacającą 20 kóp na godzinę — i wydzielającą od razu przewiane rozgatko- wane ziarno w podstawione worki - - - - -	4200		4000	
	<b>Młócarnie na kołach przewozowe z konnym kieratem:</b>				
150	a) Na 8 koni—młóceca na godzinę do 8 kóp - - - - -	900		825	
90	b) Na 4 konie — d° — d° do 5 kóp - - - - -	550		525	
63	c) Na 2 konie — d° — d° do dwie i pół-kopy - - - - -	420		400	
	<b>Uwaga:</b> Też same młócarnie, tylko bez kół przenośne kosztują od 50 do 75 r. mniej.				
	<b>Najskławniejsze Siewniki rzędowe Garretta.</b>				
	<b>Z regulatorem,</b> —za pomocą którego wysiewa się na morgu żądana ilość roz- maito gatunku ziarna. Siewniki te, oszczędzając ziarno, przykrywają go je- dnocześnie ziemią, i tén samém zabezpieczają posiew od ptastwa i strupieszności.				
16	a) Siewnik do buraków—3 rzędowy na jednego konia - - - - -	150		145	
od 18 do 20	b) Siewnik zbożowy—7 rzędowy 4 stopy - - - - -	192		182	
— 55 — 42	c) Siewnik — d° 11 rzędowy na 4 kołach szeroki 6 stóp—na 2 konie dobre —z Regulatorem—zasiewa w dzień od 12 do 14 morgów - - - - -	310		290	
	<b>Młynki z Wialniami,</b>				
	oczyszczające i wiejące zboże.				
7 1/2	Młynek N° 2, którym można przewiać od 50 do 40 korcy zboża w jednym dniu	70		65	
9	— d° — N° 5, którym można przewiać 60 korcy w dzień - - - - -	100		90	
12	— d° — N° 8 Z siłami dla rozgatkowania ziarna, na rozmaite potrzeby na 150 korcy w dzień - - - - -	150		135	
	Sieczkarnie ręczne i konne kosztują od 38 - - - - - do -	140		od 55 do 150	
od 6 do 40	Grabie konne żelazne — — od 75 - - - - - do -	85		— 75 — 80	
— 15 — 15	Sianosuszniak patentowany—dla przesuszania pastewnych traw—przerzucaniem buj- nych pokosów - - - - -	165		150	
90	Kultywator żelazny o 5 łapach zastępujący jednocześnie 5 Radel - - - - -	100		95	
21	Plug żelazny Sacks'a — czyli Zagłębiacz, który orze 18 cali głębokości dwoma parami wołów - - - - -				
	Plugi odznawiające się lekkością w pociągu przy zmniejszonej usłudze - - - - -				
	Brony żelazno kosztują od 40 rub. do - - - - -	60		38—57	



Waga w pakach. Pudy.		W składzie.		Obstalowanych.	
		Ruble.		Ruble.	
od 20 do 36	Motyki konne, Taylora, do pelcia zboża, lub buraków—lub też ręczne—kosztują od 55 rubli do - - - - -	210		55—200	
204	Młyn przewoźny na 4 kołach o jednym postawie kamieni francuzskich, 36 cali w średnicy poruszany Locomobilem o 5 siłach lub 8 koniami, miele w godzinę przeszło 5 korce zboża - - - - - Także młyn bez kół kosztuje mniej stu rublami.	715		680	
	Przyrząd osobny do pyłowania mąki - - - - -	160		150	
od 6 do 24	Młyny Gniotowniki dla owsa, lnu etc. kosztują od 85 rubli do - - - - -	105		85—100	
	Widła stalowe, elastyczne, różnego gatunku; jako: do siana, sнопów, nawozu i t. d. kosztują od 1 rub. 50 k. do 2 rub. 50 kop.				
	Łopaty i Rydły od 1 rub. 85 do 2 r. 85 k.				
	Sierpy Angielskie od 39 do 60 kopijek.				
	Kosy Angielskie od 1 rub. 50 k. do 2 rubli.				
	Kosy Angielskie Drumonda do zboża, oprawne z grabkami - - - - -	5 1/2		5	
	Kosy Węgierskie i Styryjskie od 50 do 70 kopijek.				
	Ręczna machina do robienia Rur drenażowych, Dachówki i Cegły - - - - -	300		285	
	Prasa do prasowania wełny, siana i t. d. - - - - -				
	Bezdki do skrapiania łak - - - - -				
	Pompy rozmaitego gatunku i rozmiaru - - - - -				
	Sikawki na różne ceny - - - - - od 50	600		47—570	
	Machiny do szycia bielizny i etc. od 80 rub. do - - - - -	290		75—285	
	Wiaderka żelazne kute galwanizowane, także czerpaki dla Cukrowni od 1 rub. 50 kop. do 2 rub. 50 kop.				
	Krany mosiężne Angielskie różnej wielkości - - - - -				
	Zamki i okucia Angielskie, oraz kłódki - - - - -				
	Budowle żelazne, dla pomieszczenia lub gorzelni, składów i magazynów od 3000				
	Tracznice i pily na rozmaite ceny - - - - -				
	Felte Angielskie do pokrycia dachów za sążeń kwadratowy 3 rub. 50 kop.				

Dom Handlowy, mając rozległe stosunki z pierwszymi fabrykantami w Anglii, może wykonywać niezależnie od wykazanych przedmiotów, wszelkie inne obstalunki do fabryk Cukrowych—Gorzelnii, Papierni, może też dostarczać rozmaite nasiona pastewne i olejne, np: Rzek-pk zimowy (korzystnie uprawiany w poznańskim). Wszelkie wyroby żelazne i stalowe, różne narzędzia, Noże, Kominki czuhamne, Piece kuchenne, Wagi dziesiętne, Cement i t. d.

Dom Handlowy, zaręczając dokładność i pewność obstalunku, oświadcza: a) że bez uprzedniej opłaty 2/3 części wartości obstalowanych przedmiotów, żadne zamówienia wykonane być nie mogą, że reszta należności powinna być wypłacona po uwiadomieniu o otrzymaniu obstalunku w Kijowie. b) Jeżeliby kto zażądał odebrać swój obstalunek w porcie Odeskim, w ówczesną cenę każdego przedmiotu zmniejsza się o 10% procentów. Równie też dla Konsumentów Prowincji Litewskich, lub bliskich kolei Lwowskiej i Warszawskiej, wskazane ceny mogą być niższe w stosunku mniejszych kosztów przewozowych.

Przy Domie Handlowym stałe znajdujący się Mechanik z Anglii, na każde zamówienie może być wysyłany dla ustawienia machin, i wskazania sposobu obejścia się i użycia onych, z tym jednak zastrzeżeniem: że ten, kto zażąda Mechanika, niezależnie od przyzwoitego utrzymania, obowiązany zwrócić koszt podróży tam i napowrót i zapłacić 2 r. za każdy dzień od chwili wyjazdu—do powrotu do Kijowa.

Jeżeli się okażą zamówienia znaczne—w takim razie Dom Handlowy przyrzeka urządzić Kuźnię mechaniczną dla naprawy uszkodzonych machin—a tymczasem przedmioty, ulegające więcej od innych zepsuciu—wypisują się w podwójnej ilości, które są do nabycia za cenę umiarkowaną.

Niezależnie od tego, poleconą została właścicielowi Domu Handlowego, sprzedaż murowanego Domu z Magazynem w Odesie—i znaczna ilość różnej wielkości, nieruchomości, dobrze zagospodarowanych majątków, w rozmaitych powiatach gubernii Kijowskiej—wartości od 25 do 750 tysięcy rub. srebrnych.

Równie też są zamówienia kapitałów od 10 do 100 tysięcy rubli na pewną ewikcję—lub majątkowe ubezpieczenie.

Skład główny w Kijowie przy własnym domu pod № 83 przy Włodzimirskiej ulicy niedaleko Złotej Bramy.

Wystawa machin w Magazynie Hr. Branickiego nad Dnieprem.

Kantor—obecnie w domu Kelas pod № 50 naprzeciw Hotelu Europejskiego.

**P. Kaczyński.**